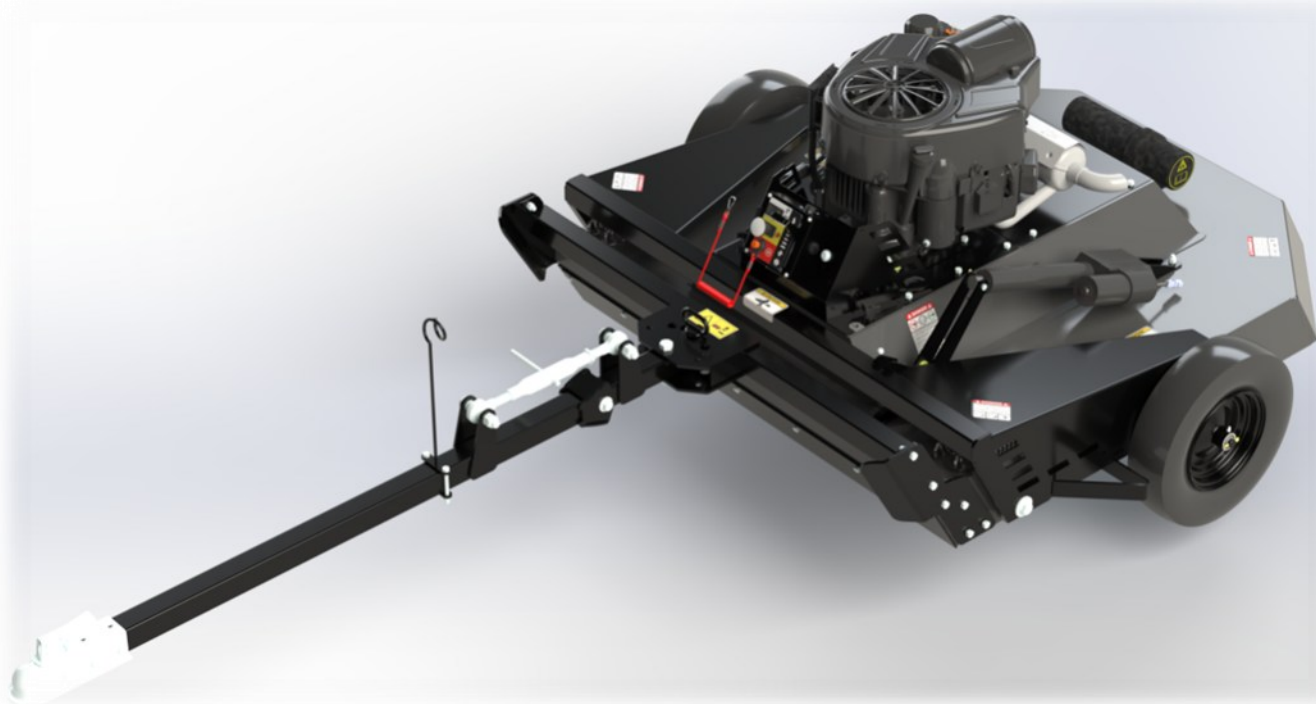




**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**  
***Numéro Modèle***

***701207***



***BERCO***  
***DÉBROUSSAILLEUSE 44" 20 HP***

\* ASSEMBLAGE

\* PIÈCE DE RÉPARATION

\* OPÉRATION

\* ENTRETIEN

**ATTENTION:**

**LIRE & SUIVRE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ &  
INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT**



# TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION .....	1
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	2
SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ / MOTS DE SIGNALISATION / MESSAGES DE SÉCURITÉ.....	2
MESSAGES DE SÉCURITÉ.....	2
DÉCALQUES DE SÉCURITÉ .....	6
ASSEMBLAGE .....	8
EXIGENCES RELATIVES AU VÉHICULE .....	8
RÉCEPTION .....	8
ASSEMBLAGE DE LA DÉBROUSAILLEUSE .....	8
ASSEMBLAGE DE LA BARRE D'ATTACHE .....	8
INSTALLATION DE LA BARRE D'ATTACHE .....	9
RETIRER LA DÉBROUSAILLEUSE DE LA BASE DE BOIS / INSTALLER LA BATTERIE.....	10
INSTALLATION DE LA BOÎTE DE CONTRÔLE.....	12
MONTAGE ET DÉMONTAGE DU VÉHICULE .....	14
PRÉPARATION POUR LE MONTAGE .....	14
MONTAGE SUR LE VÉHICULE.....	14
DÉMONTAGE DU VÉHICULE .....	14
OPÉRATION .....	15
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.....	15
CONTRÔLE ET AFFICHAGE.....	17
INSPECTIONS AVANT OPÉRATIONS.....	18
INSTRUCTIONS D'OPÉRATIONS.....	19
DÉMARRAGE DU MOTEUR.....	19
ENGAGEMENT ET DÉSENGAGEMENT DES LAMES.....	19
PROCÉDURE D'ARRÊT .....	20
ARRÊT D'URGENCE .....	20
POLISSAGE DE L'EMBRAYAGE.....	20
RODAGE DE LA COURROIE.....	20
NETTOYER UN BLOCAGE .....	20
OPÉRATION DE COUPE .....	21
AJUSTEMENTS .....	23
AJUSTEMENT DU NIVEAU DU PLATEAU.....	23
AJUSTEMENT DE HAUTEUR DE LA COUPE.....	23
DÉCALAGE DE L'ATTELAGE DE REMORQUAGE .....	23
ENTRETIEN .....	24
CALENDRIER DES ENTRETIENS .....	24
ENTRETIEN DES LAMES .....	25
INSTALLATION / REMPLACEMENT DES LAMES .....	25
AFFUTAGE DES LAMES.....	26
REPLACEMENT DE LA COURROIE .....	26
AJUSTEMENT DE LA TENSION DE LA COURROIE.....	26
COUPLES DE SERRAGE IMPORTANT .....	27
DÉPLACEMENTS.....	28
TRANSPORTER LA DÉBROUSAILLEUSE .....	28
DÉMONTAGE ET ENTREPOSAGE.....	28
DÉMONTAGE .....	28
ENTREPOSAGE LONG TERME .....	28
SPÉCIFICATIONS.....	29
DÉPANNAGE .....	30
NOMENCLATURE DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES.....	34
TABLEAU DE COUPLES DE SERRAGE .....	56
GARANTIE .....	57

# INTRODUCTION

## À L'ACHETEUR

Ce nouvel accessoire a été soigneusement conçu pour vous donner plusieurs années de bons services. Ce manuel a pour but de vous aider à utiliser prudemment votre accessoire.

**NOTE:** Toutes les photographies et illustrations de ce manuel peuvent ne pas être du modèle ou de l'accessoire en main et ne sont présentées qu'à titre de référence. Elles sont basées sur les dernières informations disponibles lors de la publication.

Familiarisez-vous avec les recommandations de sécurité et les procédures d'utilisation avant d'utiliser l'accessoire. Lisez et suivez attentivement ces recommandations et insistez pour qu'elles soient suivies par ceux qui se serviront de l'accessoire avec vous.



**DANS CE MANUEL, CE SYMBOLE D'AVERTISSEMENT SÉCURITAIRE IDENTIFIE UN MESSAGE DE SÉCURITÉ IMPORTANT QUI VOUS AIDERA AINSI QUE TOUTE AUTRE PERSONNE À ÉVITER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT. DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION SONT DES MOTS D'AVERTISSEMENT POUR IDENTIFIER LES NIVEAUX DE DANGER. TOUTEFOIS, SOYEZ TOUJOURS EXTRÊMEMENT PRUDENT.**

**DANGER:** Signifie un danger extrême qui causera des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**AVERTISSEMENT:** Signifie un danger qui peut causer des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**ATTENTION:** Signifie un danger qui peut causer des blessures mineures si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Notez le numéro de série avec la date d'achat de votre accessoire dans la section réservée ci-dessous (il n'y a pas de numéro de série attribué au sous-châssis). Votre détaillant exige cette information afin d'assurer un service rapide et efficace lorsque des pièces de rechange sont à commander. Remplacez les pièces défectueuses par des pièces d'origine seulement.

Si des réparations sur garantie sont nécessaires, veuillez présenter ce livret d'enregistrement et la facture de vente originale à votre concessionnaire.

**Ce manuel devrait être conservé pour référence future.**

**S.V.P. Vérifier si vous avez reçu toutes les pièces de votre ensemble avec la liste du sac et liste de la boîte.**

<b>NUMÉRO DE SÉRIE:</b> (SI APPLICABLE)	_____
<b>NUMÉRO MODÈLE:</b>	_____
<b>DATE D'ACHAT:</b>	_____

## **USAGE PRÉVU:**

La débrousailluse 44" est conçue pour nettoyer les zones denses de l'herbe et couper des jeunes arbres sur les prairies et les petites propriétés. Elle n'est pas prévue pour créer une coupe de finition sur les pelouses. La débrousailluse devrait être remorquée derrière un VTT, voiturette de golf, tracteur ou autre véhicule approuvé à l'aide d'une boule de 2" (50mm). Il n'est pas recommandé pour des vitesses supérieures à 5 mi/h (8km/h).

# INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## Symbole d'alerte de sécurité / Mots de signalisation / Messages de sécurité

Ce sont des pratiques courantes qui peuvent ou non s'appliquer au produit décrit dans ce manuel.

### SYMBOLE D'AVERTISSEMENT SÉCURITAIRE



DANS CE MANUEL, CE SYMBOLE D'AVERTISSEMENT SÉCURITAIRE IDENTIFIE UN MESSAGE DE SÉCURITÉ IMPORTANT QUI VOUS AIDERA AINSI QUE TOUTE AUTRE PERSONNE À ÉVITER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT. DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION SONT DES MOTS D'AVERTISSEMENT POUR IDENTIFIER LES NIVEAUX DE DANGER. TOUTEFOIS, SOYEZ TOUJOURS EXTRÊMEMENT PRUDENT.



**DANGER:**

Signifie un danger extrême qui causera des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



**AVERTISSEMENT:**

Signifie un danger qui peut causer des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



**ATTENTION:**

Signifie un danger qui peut causer des blessures mineures si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

### PRÉPARATION À L'UTILISATION

Tous les opérateurs, quel que soit leur expérience, devraient lire et comprendre ce manuel ainsi que les autres manuels relatifs au véhicule et à l'accessoire avant de l'utiliser. Le propriétaire a l'obligation légale d'informer tous les opérateurs de l'utilisation sécuritaire de l'accessoire afin d'éviter toute blessure ou mort. Une mauvaise utilisation de l'accessoire peut provoquer des blessures graves ou la mort.

- Lisez et comprenez attentivement ce manuel d'utilisation. Bien connaître les commandes et l'utilisation appropriée du véhicule et de l'accessoire. Sachez comment arrêter l'unité et manipuler les commandes rapidement en cas d'urgence
- Lisez et comprenez la section «détalques de sécurité» lisez toutes les instructions qui y figurent et / ou dans la section «détalques de sécurité»
- Ne permettez jamais aux enfants d'utiliser le véhicule ou l'accessoire. Ne permettez jamais aux adultes de faire fonctionner ou d'entretenir le véhicule ou l'accessoire sans instructions appropriées. Respecter les législations locales pour définir l'âge minimal de l'opérateur.
- Les enfants sont souvent attirés par les accessoires. Ne présumez jamais que les enfants resteront en place là où vous les avez vus pour la

dernière fois. Gardez les enfants sous surveillance d'un adulte responsable en tout temps

- Personne ne devrait faire fonctionner le véhicule ou l'accessoire en état d'ébriété ou en prenant des médicaments qui altèrent les sens ou les réactions. L'opérateur doit, en cas de prise de médicaments en vente libre, demander un avis médical pour savoir s'il peut utiliser l'équipement en toute sécurité.
- Gardez la zone d'opération à l'écart de tout le monde, en particulier des jeunes enfants
- Ne jamais démarrer ou utiliser les accessoires, sauf depuis le siège de l'opérateur.
- Préparez-vous pour toute urgence. Soyez prêt si un incendie commence. Gardez une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main. Gardez les numéros de téléphone d'urgence (médecin, ambulance, etc) près d'un téléphone
- Inspectez soigneusement la zone où l'accessoire doit être utilisé et enlevez les tapis de porte, les fils et tout objet étranger.
- Pour les accessoires motorisés, débrayez tous les embrayages et passez au point mort avant de démarrer le moteur.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne pas utiliser ou entretenir l'accessoire sans porter des vêtements et un équipement de sécurité adéquats. (lunettes, manchons, bouchons d'oreille, masque ...) Portez des chaussures qui améliorent l'équilibre sur les surfaces glissantes. Une exposition prolongée à un bruit fort peut causer une déficience ou perte auditive.
- Les vêtements doivent être bien ajustés sans franges afin d'éviter les enroulés par les pièces mobiles.
- Évitez de porter des écouteurs radio pendant l'utilisation
- Manipuler le carburant avec soin, il est hautement inflammable et les vapeurs sont explosives.
  - a) Éteignez toutes les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'ignition.
  - b) Utiliser un contenant à essence approuvé.
  - c) Ne jamais ajouter de l'essence lorsque le moteur est en marche ou lorsqu'il est chaud.
  - d) Remplissez le réservoir à essence à l'extérieur avec extrême prudence. Ne jamais remplir le réservoir à l'intérieur.
  - e) Ne jamais remplir les contenants à l'intérieur d'un véhicule, sur un camion ou sur un camion plateforme avec recouvrement de plastique. Toujours placer les contenants sur le sol loin de votre véhicule avant le remplissage.
  - f) Lorsque possible, enlevez les équipements à essence du camion ou de la remorque et faire le plein d'essence au sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein d'essence avec un contenant à essence portative plutôt que directement de la pompe à essence.
  - g) Gardez le bec verseur en contact avec le rebord du réservoir à essence ou de l'ouverture du contenant en tout temps, jusqu'au remplissage complet. Ne pas utiliser un dispositif de serrure ouvert sur le bec verseur.
  - h) Ne jamais trop remplir le réservoir d'essence. Fermez le couvercle du réservoir fermement et essuyez les éclaboussures.
  - i) Si vous reversez de l'essence sur les vêtements, changez-les immédiatement.
- Ne faites aucun ajustement lorsque le moteur est en marche (excepté quand cela est recommandé par le fabricant).
- Laissez l'accessoire et le véhicule s'ajuster à la température extérieure avant de commencer à l'utiliser.
- Toujours s'assurer d'avoir une traction sécuritaire sur le véhicule en utilisant les

accessoires recommandés (chaines, chenilles, contrepoids). Voir la section Opération.

- Toujours s'assurer que toutes les composantes sont correctement installées. (arbre à cardan installé de façon sécuritaire et verrouillé à chaque extrémité, courroies correctement installées.)
- Ne modifiez jamais l'accessoire ou toute pièce sans le consentement écrit du fabricant. Utilisez uniquement les options / accessoires approuvés par le fabricant
- Évitez les services publics souterrains. Si l'accessoire s'enfonce dans le sol, contactez toujours les compagnies d'électricité locales (électricité, eau, gaz, ...) avant de creuser pour savoir où creuser.

### OPÉRATION:

- Ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité, sous ou à l'intérieur de pièces rotatives ou de pièces entraînées
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous conduisez ou traversez des allées de gravier ou des routes. Rester attentif aux dangers cachés tels que la circulation, les clôtures, les arbres, les bâtiments, les câbles, etc.
- Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez le moteur (moteur), débranchez le fil de la ou des bougie (s) et gardez le fil éloigné pour éviter un démarrage accidentel. Inspectez soigneusement l'accessoire pour tout dommage et réparez les dommages avant de redémarrer et d'utiliser l'accessoire.
- Si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et vérifiez immédiatement la cause. La vibration est généralement l'avertissement d'un problème. Ne pas utiliser l'équipement avant d'avoir réparé correctement.
- Prenez toutes les précautions possibles en quittant le siège de l'opérateur. Désengager la point de force, abaisser l'accessoire, placer la transmission au neutre, appliquez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact pour éviter tout démarrage accidentel puis attendre que tous les composants s'arrêtent complètement avant de quitter le siège
- Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur, sauf au démarrage du moteur, pour entrer et sortir du bâtiment. Ne pas faire fonctionner ou laisser le moteur fonctionner dans une zone sans ventilation car le gaz contient du monoxyde de carbone qui est inodore, incolore et peut entraîner la mort.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- N'utilisez jamais les accessoires sur la façade des pentes, passez du haut en bas. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez l'équipement sur des pentes, sur un sol mouillé ou à proximité d'un escarpement. N'essayez pas d'utiliser l'accessoire sur une pente abrupte.
- Ne jamais tolérer personne dans la zone de travail ou entre le véhicule et l'accessoire lors de l'accrochage de l'accessoire
- N'utilisez jamais l'accessoire à des vitesses de transport élevées. Déplacer et tourner le véhicule à basse vitesse pendant le fonctionnement. Soyez prudent lorsque vous reculez.
- Ne pas transporter de passagers sur l'accessoire ou le véhicule.
- Débrayez le pouvoir de l'accessoire lorsqu'il doit être transporté ou qu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'accessoire sans une bonne visibilité ou une bonne lumière
- Gardez l'accessoire à l'écart des sources de chaleur ou des flammes.
- N'utilisez jamais l'accessoire s'il est tombé ou endommagé. Réparer si nécessaire avant de réutiliser.
- N'utilisez jamais un accessoire sans les plaques, les gardes adéquats ou autres dispositifs de protection de sécurité appropriés.
- Conduisez toujours avec l'accessoire ras du sol, mais assez haut pour éviter tout contact avec la route ou tout objet étranger pendant le transport. Évitez tout contact avec les fils électriques ou autres.
- Ne jamais conduire les accessoires sur la face des pentes, de haut en bas ou de bas en haut
- Mettre le frein de stationnement en fonction lorsque vous devez arrêter dans une pente.
- Prévoir la longueur de l'accessoire lorsque vous effectuez des virages.

## MAINTENANCE ET AJUSTEMENT

- Lors du nettoyage, de la réparation ou de l'inspection du véhicule et des accessoires: stationner sur une surface plane et solide (dans un endroit propre et sec), désengager les entraînements, abaisser la machine, arrêter le moteur, enlever la clé moteur et attendre que toutes les pièces mobiles ont arrêté et refroidi. Pour le moteur à essence, débrancher le fil de la (des) bougie (s) et tenir les fils éloignés pour éviter tout démarrage accidentel.
  - Permettre à l'accessoire de refroidir avant d'effectuer des travaux.
  - Utilisez un cric et des blocs de support pour soutenir l'équipement lorsque requis. Abaissez l'accessoire soigneusement en relâchant la pression hydraulique.
  - Vérifiez régulièrement tous les boulons et les composantes pour vous assurer qu'elles sont bien serrés et en bon état de fonctionnement.
  - Lors du gonflage des pneus, placez-vous sur le côté, PAS devant ou au-dessus du pneu. Utilisez une cage de sécurité si disponible.
  - Enlever toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris. Retirer tous les outils et les pièces inutilisées de l'équipement avant l'utilisation.
  - Débrancher le câble de mise à terre (-) avant d'effectuer l'entretien ou le réglage des systèmes électriques ou avant de souder sur l'accessoire.
  - Remplacez les pièces de cet accessoire uniquement avec des pièces d'origines.
  - Assurez-vous de bien comprendre la procédure de maintenance et de réglage disponible dans la section de réglage et d'entretien du manuel du propriétaire.
  - Ne jamais travailler ou marchez sous l'accessoire à moins qu'il ne soit solidement supporté car l'accessoire peut tomber.
- ## TRANSPORT
- Réviser les instructions de déplacements sécuritaires dans le manuel du véhicule avant tout déplacement ou chargement.
  - Assurez-vous de respecter toutes les lois et règlements en vigueur dans votre région: que ce soit pour les déplacements sur un chemin public ou bien hors chemin public.
  - Assurez-vous que tous les feux et réflecteurs exigés par les autorités routières et de transport locales (exemple: clignotant en fonction) sont en place, sont propres et peuvent être vus clairement par tous les véhicules de dépassement et venant en sens inverse. Allumer un voyant clignotant à chaque fois sur la route, sauf si cela est interdit par la loi.
  - Ne jamais avoir l'accessoire en fonction pendant un déplacement
  - Toujours effectuer vos déplacements à une vitesse sécuritaire qui permet un contrôle adéquat des virages et arrêts.

## INFORMATION DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Vérifiez visuellement les fuites hydrauliques et les pièces cassées, manquantes ou défectueuses et effectuez les réparations nécessaires avant d'appliquer une pression sur le système. Faites la même validation après avoir appliqué une pression sur le système (utilisez le carton et non vos mains pour détecter les fuites)
- L'huile hydraulique s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer la peau et causer des blessures graves. En cas de blessure par fuite de liquide, consulter un médecin.
- Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec un système hydraulique.
- Avant de débrancher la ligne hydraulique ou d'effectuer un travail, relâchez toute la pression hydraulique

### Entreposage

- Ne jamais entreposer un accessoire motorisé avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où se trouvent des sources d'allumage telles que de l'eau chaude et des radiateurs électriques, des sècheuses et autres sources similaires. Laisser le moteur refroidir avant de le ranger dans un endroit fermé.
- Référez-vous toujours au manuel du propriétaire lorsque vous rangez l'accessoire et le véhicule pendant une durée prolongée ou indéterminée
- Conserver ou remplacer les décalques de sécurité et d'instructions, lorsque nécessaire.
- Pour les accessoires d'hiver (le cas échéant), laisser tourner le moteur pendant quelques minutes après avoir déneigé afin d'éviter que les parties rotatives ne gèlent.
- Toujours se référer au manuel de l'opérateur pour les détails importants si l'accessoire doit être entreposé pendant une période prolongée
- Rangez l'accessoire dans un endroit où les enfants ne jouent normalement pas. Fixez l'accessoire à l'aide de blocs et sécurisez les objets pointus ou tranchants.



## DÉCALQUES DE SÉCURITÉ



- Lire et comprendre toutes les instructions / explications notées sur les autocollants et / ou dans la section "décalques de sécurité"
- Garder les décalques de sécurité propres et lisibles
- Pour l'emplacement des décalques, voir la section nomenclatures des pièces de ce manuel
- Remplacer les décalques s'ils sont endommagés ou illisibles.
- Pour acheter de nouveaux décalques, voir le dos de ce manuel pour les information de contact dans la section d'introduction de ce manuel.
- Pour installer les nouveaux décalques:
  - Bien nettoyez la zone où le décalque sera installé (enlever toute graisse, rouille, poussière, ...).
  - Décollez la bande du décalque et installez-la au bon endroit (voir la liste des pièces) en appuyant fermement dessus.
  - Retirez les bulles de sous le décalque.



Décalque #107584



Décalque #105946

**Attention** : Risque de coincement.

Pour éviter des blessures sérieuses, se tenir loin des pièces mobiles.



Décalque #105128



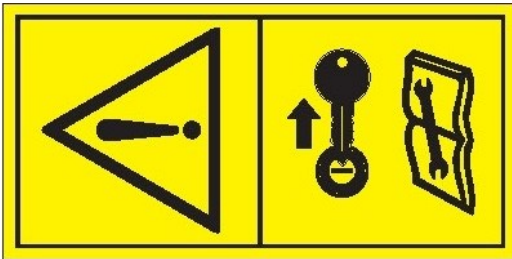
Décalque #107585



## DÉCALQUES DE SÉCURITÉ



Décalque #108301  
Décalque ne pas marcher.



Décalque #108556  
Avant de faire l'entretien:  
Enlever la clé, localiser, lire et s'assurer de  
bien comprendre tout le manuel du pro-  
priétaire.



Décalque #110297  
Attention au points de pincement, ne pas  
mettre les mains ou toute autre partie du  
corps dans les éléments en mouvements

### IMPORTANT

#### STALE GAS IS A MAJOR CAUSE OF ENGINE FAILURE

Gas will become stale if you are storing your power equipment for more than 30 days. Stale fuel can cause engine damage from acid and gum deposits forming in the fuel system or carburetor.

Keep gas fresh by using proper fuel stabilizer.

Read and understand your engine manual for all requirements.

#### UN CARBURANT ÉVENTÉ EST UNE DES CAUSES PRINCIPALES DES BRIS DE MOTEURS

Le carburant s'évente lorsqu'il est stocké plus de 30 jours. Un carburant éventé entraîne des dépôts acides et de résidus de gomme dans le système de carburant ou sur des pièces essentielles du carburateur.

Pour conserver le carburant en bon état, utiliser le stabilisateur de carburant adéquat.

Lire et comprendre le manuel d'utilisation de votre moteur pour toutes les exigences.

108261

Décalque #108261  
Recommandations sur le carburant pour éviter  
des bris de moteur.

# ASSEMBLAGE

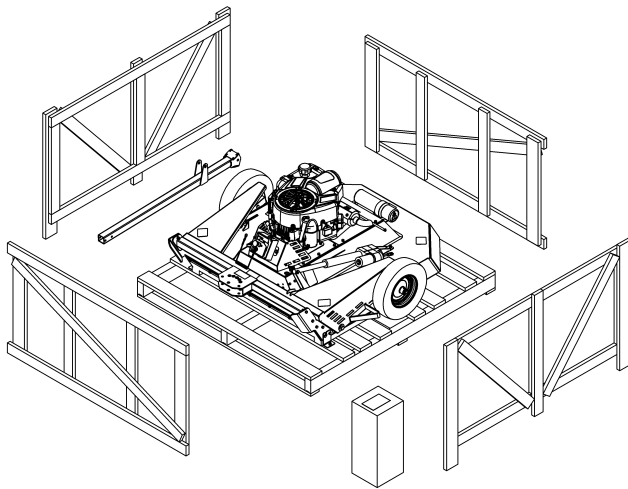
## EXIGENCES RELATIVES AU VÉHICULE SUR LEQUEL LA DÉBROUSAILLEUSE EST ATTACHÉ

- S'assurer de respecter les capacité de remorquage spécifié du véhicule de remorquage. Voir la section « SPÉCIFICATIONS » de ce manuel pour voir les spécifications de la débroussailleuse.
- Le véhicule doit être en bon état et tous les équipements de sécurité doivent être présent et fonctionnel (se référer au manuel du véhicule).
- Le véhicule doit être muni d'une boule de remorquage de 2" (50mm).
- Le véhicule est de type VTT/VU à 4 roues motrices.

## RÉCEPTION:

1. Retirer l'enveloppe protectrice de la boîte en bois.
2. Couper les cordes de nylon qui retiennent la boîte de carton.
3. Démontez le couvercle et les quatre panneaux de la boîte en bois.
4. Retirer la boîte de carton et retirer la barre de tir du panneau latéral.
5. Procéder à l'assemblage de la débroussailleuse (voir section suivante)

**IMPORTANT: Laisser la débroussailleuse fixée au fond de la boîte en bois pour l'instant.**



**IMPORTANT:** le moteur n'a pas d'huile à l'expédition de l'usine, donc **METTRE DE L'HUILE DANS LE MOTEUR AVANT DE LE DÉMARRER POUR LA PREMIÈRE FOIS.** Se référer au manuel du moteur situé dans la boîte à manuel sur la débroussailleuse.

## ASSEMBLAGE DE LA DÉBROUSAILLEUSE



### AVERTISSEMENT



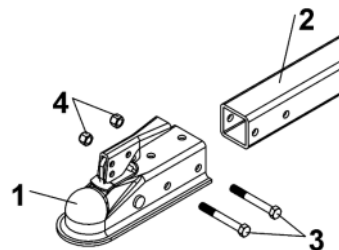
#### POUR ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES PAR ÉCRASEMENT OU COINCÈMENT

- Cet accessoires est lourd NE JAMAIS lever l'accessoire manuellement sans aide lors de la manipulation des composantes ou lors de l'assemblage.
- Utilisez un appareil de relevage approprié et demandez de l'aide.
- Lorsque l'accessoire est relevé, ne soyez JAMAIS sous l'accessoire.
- Des blessures sérieuses incluant la possibilité de mort pourraient subvenir si l'accessoire tombait subitement.
- Toujours porter des chaussures de protection et des gants appropriés lors de la manipulation ou l'utilisation de cet équipement.
- S'assurer que l'accessoire est stable en tout temps
- Manipuler avec précautions

- Sauf indication contraire, serrer tous les boulons selon la table de spécification de couple de serrage (voir la table des matières pour le numéro de page)
- Se reporter à la section Liste de pièces (à la fin de ce manuel) pour l'identification de chaque pièce.
- **NOTE:** Dans ce manuel, le côté droit et le côté gauche sont déterminés en étant assis sur le siège du conducteur.

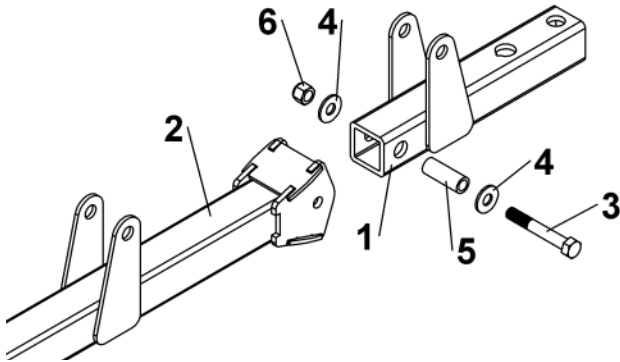
## A) ASSEMBLAGE DE LA BARRE D'ATTACHE

- 1) Installer l'attache (item 1) sur la barre de tir (item 2) avec deux boulons hex. 3/8" n.c. x 3" (item 3) et deux écrous à garniture de nylon 3/8" n.c. (item 4).

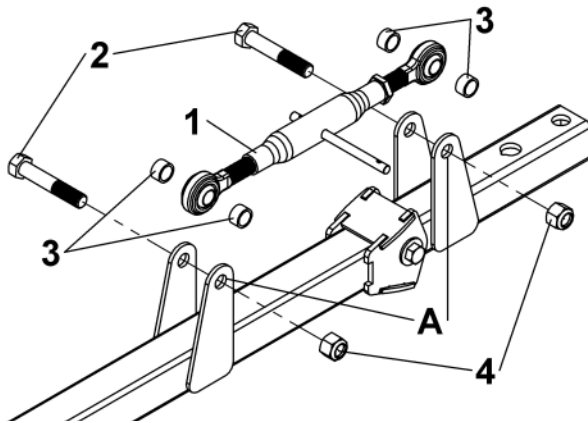


# ASSEMBLAGE

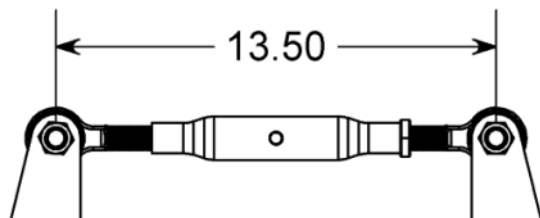
2) Installer la barre d'attache arrière (item 1) sur la barre de tir (item 2) avec un boulon hex. 1/2" n.c. x 3 1/2" (item 3), deux rondelles plates 1/2" trou (item 4), la douille (item 5), et un écrou à garniture de nylon 1/2" n.c. (item 6). Ne pas trop serrer pour permettre à la barre d'attache de pivoter.



3) Tel qu'illustré, installer le lien supérieur (item 1) sur les barres d'attache (item A) avec les deux boulons hex. 5/8" n.c. x 3 1/2" (item 2), les quatre douilles (item 3) écrou à garniture de nylon 5/8" n.c. (item 4).



4) Ajuster le lien supérieur (item 1) à 13 1/2 po centre en centre pour obtenir une barre d'attache (item 2) horizontale.



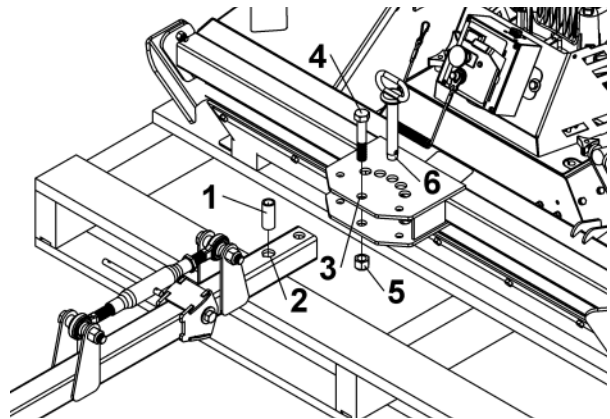
## B) INSTALLATION DE LA BARRE D'ATTACHE

1) Insérer la douille (item 1) dans le trou (item 2) prévu à cet effet de la barre d'attache assemblée.

En alignant les trous tel qu'illustré, installer la barre d'attache assemblée avec la douille sur la débroussailleuse assemblée (item 3) à l'aide d'un boulon hex 5/8" n.c. x 3 1/2" (item 4) et un écrou à garniture de nylon 5/8" n.c. (item 5).

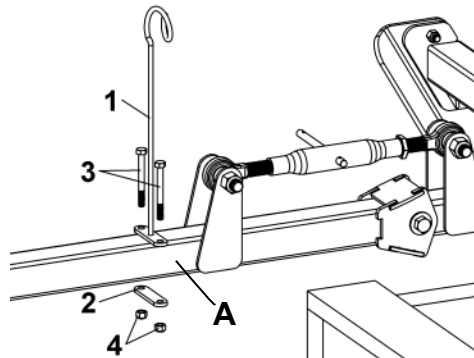
Finalement, sécuriser l'orientation de la barre d'attache à l'aide de la goupille avec goupille à ressort 4mm (item 6).

Voir section « AJUSTEMENTS » définir l'orientation requise selon l'application.



2) Installer le support de câble (item 1) sur la barre d'attache intermédiaire (item A) avec la plaque de support (item 2), deux boulons hex. 5/16" n.c. x 3" (item 3) et deux écrous à garniture de nylon 5/16" n.c. (item 4).

**NOTE:** Positionner le support de câbles près du lien supérieur. Il sera possible de réajuster ce positionnement pour éviter les interférences possibles avec les câbles de contrôles durant les déplacements avec le véhicule de remorquage.

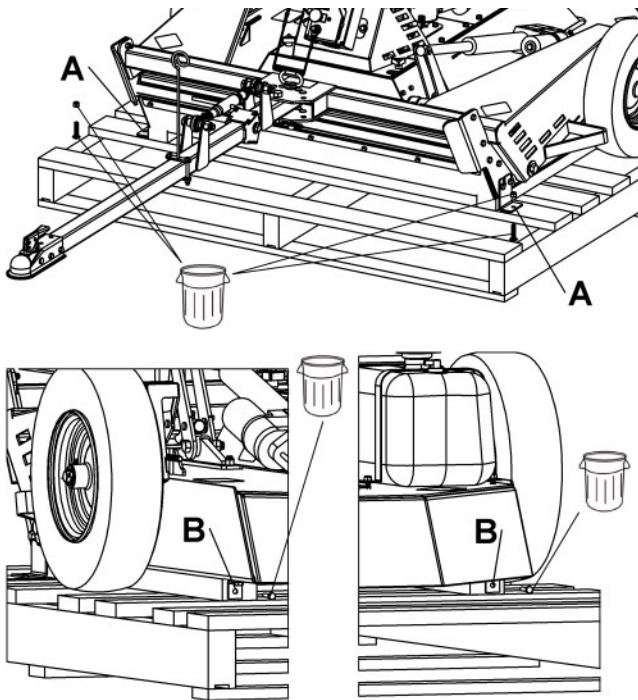


# ASSEMBLAGE

## C) RETIRER LA DÉBROUSAILLEUSE DE LA BASE DE BOIS ET INSTALLER LA BATTERIE ET PRÉPARER LE MOTEUR

1) Mettre de l'huile dans le moteur. Vérifier le niveau d'huile et ajouter si nécessaire (Voir manuel de l'utilisateur du moteur).

2) Déboulonner les deux fixations avant (item A) et les deux fixations arrière (item B). Disposer de la boulonnerie.



3) Dégager les fils des bougies et placez-le à un endroit où il ne peut établir une connexion.

### 4) Installer la batterie

#### **Batterie U-1 doit être achetée localement:**

Vérifier la batterie. Si la batterie est mise en service après le « mois et année » de la date mentionnée, elle peut avoir besoin d'être chargée avec un chargeur de batterie 12 volts. Suivre les instructions du fabricant de la batterie ou du chargeur pour recharger cette dernière.



## AVERTISSEMENT



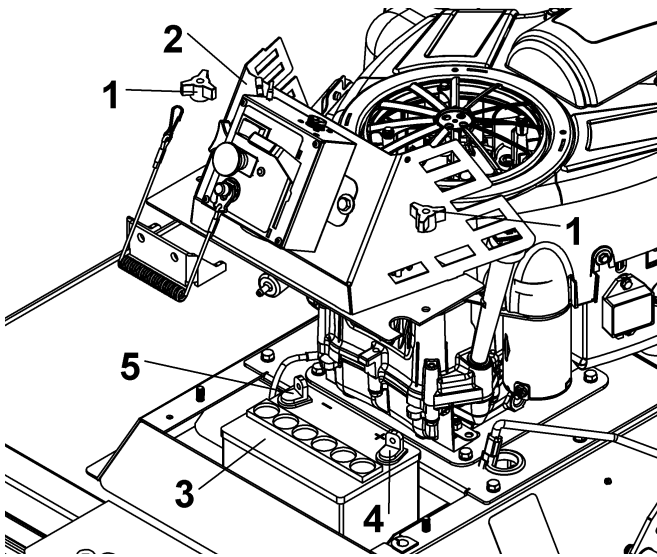
### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES OU DES BRIS:

- En cas d'éclaboussure accidentelle d'acide de batterie dans les yeux ou sur la peau, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau froide propre. Consultez rapidement un médecin.
- Si de l'acide entre en contact avec des vêtements, commencez par le diluer avec de l'eau propre, puis neutralisez avec une solution d'ammoniaque/eau ou de bicarbonate de soude/eau.
- NE JAMAIS connecter (ou déconnecter) les pinces du chargeur de batterie pendant que le chargeur est allumé, car cela peut provoquer des étincelles.
- Gardez toutes les sources d'ignition (cigarettes, allumettes, briquets) éloignées de la batterie. Les gaz générés pendant la charge peuvent être combustibles.
- Par précaution, ne chargez la batterie que dans un endroit bien ventilé.
- Protégez toujours les yeux, la peau et les vêtements lorsque vous travaillez près de batteries.
- Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et peuvent émettre des gaz explosifs. Faites preuve d'une extrême prudence lors de la manipulation des batteries.
- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner un risque d'incendie ou de brûlure chimique. **NE PAS** ouvrir, démonter, surchauffer ou incinérer la batterie.
- Lors du branchement des câbles de batterie, connectez toujours le câble POSITIF (rouge) à la borne correspondante en premier, suivi du câble NÉGATIF (noir). Cela évite les étincelles ou les blessures causées par un court-circuit électrique pouvant survenir si vous touchez les câbles avec des outils tout en les connectant.
- Avant de manipuler la batterie, veillez à enlever tous les bijoux de votre main, ainsi que votre montre. Les objets métalliques qui entrent en contact avec les bornes de la batterie peuvent provoquer des brûlures, un choc électrique et un court-circuit de la batterie.

# ASSEMBLAGE

Pour installer la batterie :

- Retirer les boutons (item 1) et le garde assemblé (item 2).
- Mettre la batterie (item 3) en place.
- Connecter les câbles de batterie à la batterie, en vous assurant de fixer d'abord le fil rouge au pôle positif (item 4) en premier et le fil noir sur la borne négative (item 5) en deuxième.
- Remettre le garde assemblé avec les boutons.



## AVERTISSEMENT

Nettoyer les mains profondément après avoir fait l'assemblage des fils de la batterie, les terminaux et autres accessoires contenant du plomb.

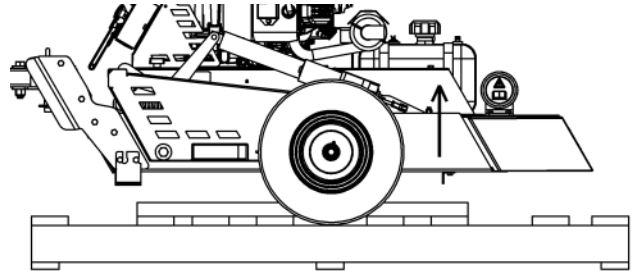
## AVERTISSEMENT

### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES OU DES BRIS:

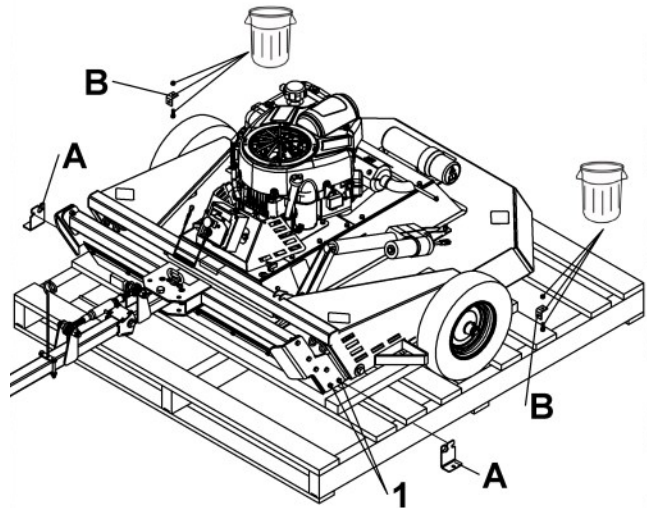
Il est très important de mettre le capuchon protecteur sur la borne rouge de la batterie.

5) Régler la pression des pneus à la pression maximale indiquée sur le pneu de l'accessoire. La pression des pneus doit être égale des deux côtés.

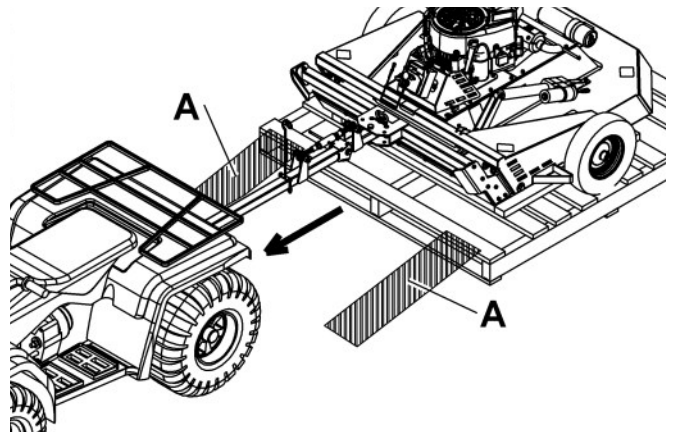
6) Ajuster la débrousailleuse au plus haut. (Voir la section "AJUSTEMENTS" pour plus de détails.)



7) Retirer les deux fixations avant (item A), en déserrant les deux boulons (item 1) sur chaque fixation, et les deux fixations arrière (item B). Resserrer les boulons (item 1) (des deux côtés). Disposer des quatre fixations et de la boulonnerie indiquée.



8) Déposer des rampes (item A)(non fournies), accrocher le véhicule (Se référer à la section « montage et démontage du véhicule ») et tirer doucement pour faire descendre la débrousailleuse de la base de la boîte en bois.

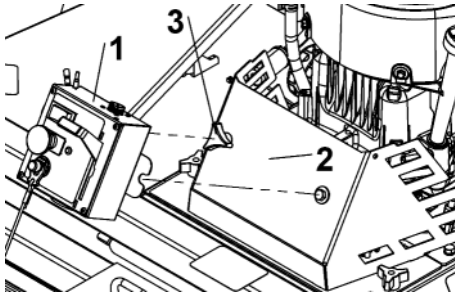


# ASSEMBLAGE

## D) INSTALLATION DE LA BOÎTE DE CONTRÔLE

1) Retirer la boîte de contrôle (item 1) du garde (item 2) en dévissant le bouton (item 3).

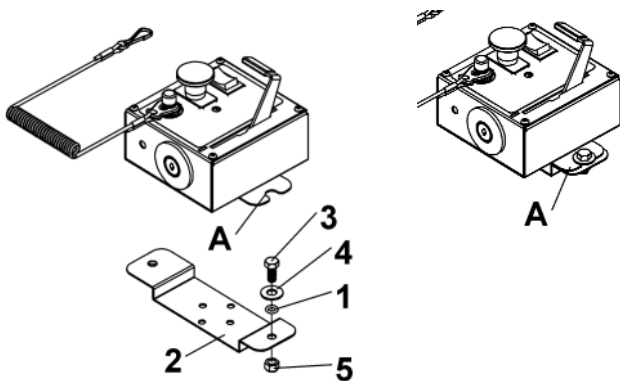
TIP: Le bouton peut rester en place sur le garde. Une fois la boîte de contrôle retirée, s'assurer de resserrer le bouton pour éviter de le perdre avec les vibrations qui auront lieu en opérant cet accessoire.



2) Installer l'anneau d'étanchéité (item 1) sur le support de la boîte (item 2) à l'aide d'un boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" (item 3), d'une rondelle plate 3/8" trou (item 4) et d'un écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. (item 5).

Ne pas trop serrer l'anneau d'étanchéité.

Utiliser la rainure (item A) de la boîte de contrôle pour éviter de trop serrer et s'assurer qu'elle s'y insère aisément.



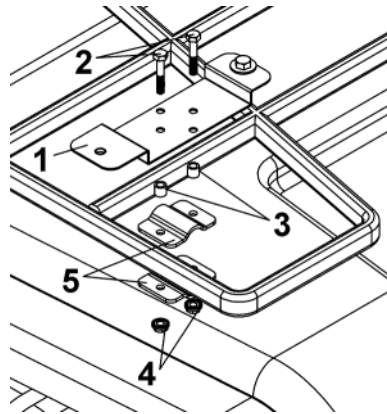
3) Choisir l'option A ou B pour fixer le support de la boîte de contrôle (item 1).

NOTE: Afin d'éviter les bris dus à l'accumulation d'eau, s'assurer de positionner la boîte de contrôle à l'horizontale.

### Option A

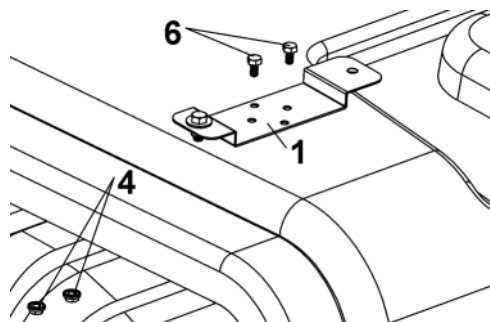
Utiliser deux boulons à tête hexagonale 1/4" x 1 1/2" (item 2), deux espaceurs (item 3) et deux écrous à bride 1/4" (item 4) afin de fixer le support de la boîte de contrôle aux fixations du support (item 5).

NOTE: Choisir la bonne combinaison de trous sur le support de la boîte de contrôle afin de pouvoir orienter le devant de la boîte de contrôle vers le poste de conduite du véhicule. (voir le diagramme dans la section opération pour définir le sens de la boîte de contrôle). De plus, s'assurer d'avoir un accès en tout temps aux contrôles de l'équipement pour opérer l'équipement en toute sécurité.



### Option B

Percer deux trous distancés de 1 9/16" sur le véhicule. Fixer le support de la boîte de contrôle à l'aide de deux boulons 1/4" x 1/2" (item 6) et de deux écrous à bride 1/4".

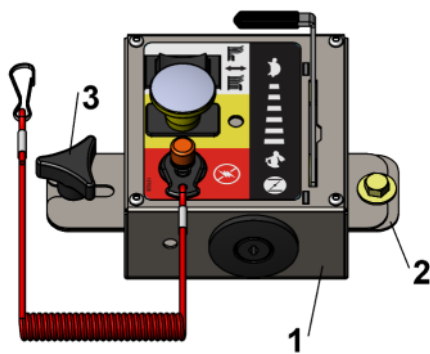


# ASSEMBLAGE

## INSTALLER LA BOÎTE DE CONTRÔLE DANS SON SUPPORT.

Insérer la boîte de contrôle (item 1) dans son support (item 2).

Sécuriser en place en serrant le bouton (item 3).



## SÉCURISER LES CÂBLES.

Glisser les câbles (item 1) dans l'ouverture du support de câble (item 2).

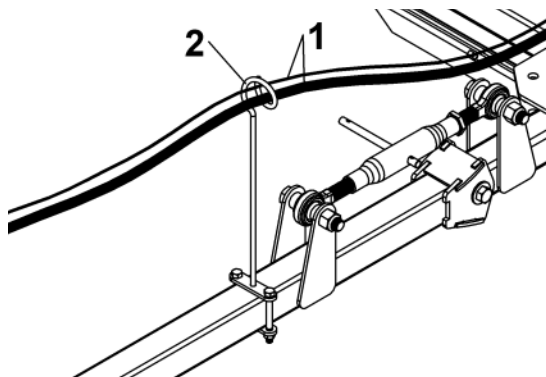
**IMPORTANT :** Faire attention pour bien sécuriser les câbles afin d'éviter tout bris dû à un contact avec le véhicule, l'équipement lui-même (notamment l'échappement du moteur) ou bien tout autre objet qui pourrait se retrouver dans la zone où se trouve ces câbles.

Bien attacher le câble électrique et le câble de contrôle du moteur sur l'équipement et sur le véhicule. Au besoin, utiliser des attaches câble.

**Ne pas oublier:** la boîte de contrôle doit se détacher aisément du véhicule.

En cas de besoin, réajuster la position du support de câbles (item 2) pour éviter les interférences possibles avec les câbles de contrôles durant les déplacements avec le véhicule de remorquage.

**IMPORTANT:** Avant d'opérer cet accessoire, procéder aux ajustements requis indiqués dans la section « Ajustements ».



# MONTAGE ET DÉMONTAGE DU VÉHICULE

## PRÉPARATION POUR LE MONTAGE

S'assurer que :

- le véhicule est muni d'une boule de 2" (50mm).
- l'assemblage de la débrousailleuse est complété (tel que dans la section assemblage).
- La débrousailleuse et le véhicule sont sur un terrain plat et dur.



**DANGER**



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT Avant toute manipulation d'entretien, de montage ou de démontage de l'accessoire, toujours :**

- S'assurer que l'accessoire est débrayé.
- S'assurer que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.
- S'assurer d'être sur une surface horizontale et ferme.
- Appliquer le frein de stationnement du véhicule
- Arrêter le véhicule et retirer la clef
- Arrêter le moteur de l'accessoire et enlever la clé du contact.
- Débrancher les fils des bougies et les garder éloignés des bougies pour prévenir un démarrage accidentel.

## MONTAGE SUR LE VÉHICULE

1. Reculer le véhicule jusqu'à la position désirée de remorquage.
2. Arrêter le véhicule, appliquer le frein à main, retirer la clef.



**DANGER**



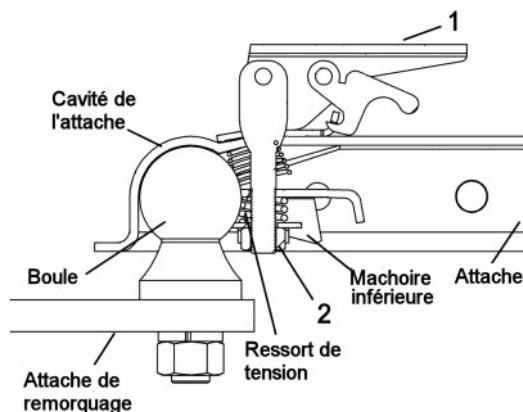
**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET MEME LA MORT:**

- Toujours s'assurer que la boule est complètement insérée dans la cavité de l'attache et que la mâchoire inférieure est fermée sécuritairement autour de la boule.
- Toujours s'assurer que la poignée de l'attache est en position barrée et verrouiller en place avec l'attache à ressort.
- Toujours vérifier avant l'usage si l'attache ou la boule de remorquage sont endommagées; les remplacer en cas de besoin.
- Une fois en place appliquer une force dans toutes les directions pour s'assurer que l'attache est installé correctement

3. Installer l'attache (item 1) de l'accessoire sur la boule d'attelage du véhicule et sécuriser avec la goupille à ressort.

- Pour ouvrir: tirer sur la poignée de l'attache (item 1) et tourner vers l'avant. Placer l'attache sur la boule.
- Lorsque la boule est complètement insérée dans la cavité de l'attache, tourner la poignée vers l'arrière jusqu'à ce que la poignée soit barrée en place.
- Toujours vérifier le serrage avant d'utiliser l'attache de remorquage. S'assurer que la poignée de l'attache est en position barrée.
- Barrer la poignée en position avec la boule dans la cavité de l'attache. Serrer l'écrou de serrage (item 2) contre le ressort de tension afin que l'attache soit serrée sur la boule.

**NOTE:** Le bon ajustement permettra la poignée d'être relâchée avec une pression modérée appliquée sur la poignée.



4. Installer la boîte de contrôle (voir section « ASSEMBLAGE » du présent manuel).
5. Consulter la section « OPÉRATION » pour le démarrage et l'opération de la débrousailleuse.

## DÉMONTAGE DU VÉHICULE

1. Stationner la débrousailleuse et le véhicule sont sur un terrain plat et dur
2. Arrêter le véhicule, appliquer le frein à main, retirer la clef.
3. Arrêter la débrousailleuse (voir section « PROCÉDURE D'ARRÊT » dans la section OPÉRATION)
4. Enlever la boîte de contrôle et le harnais électrique et disposer sur la débrousailleuse.
5. Démontez l'attache de la débrousailleuse de la boule du véhicule. Pour plus de détails suivre les étapes inverse de l'installation sur la boule dans la section « MONTAGE SUR LE VÉHICULE ».
6. Pour entreposer la débrousailleuse voir la section « ENTREPOSAGE ».

# OPÉRATION

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



### DANGER



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:**  
il est absolument essentiel que personne n'opère l'accessoire rotative sans d'abord avoir lu, entièrement compris et soit devenu totalement familier avec le manuel. Prévention des accidents et le contrôle des risques dépendent de la prise de conscience, préoccupation, prudence et bonne formation impliqués dans l'opération, le transport, l'entreposage et l'entretien de l'accessoire rotatif.



### DANGER



Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par les équipements de tonte. **Ne supposez jamais que les enfants resteront à l'endroit où vous les avez vus la dernière fois.**



### DANGER



**Avant de commencer à travailler:** s'asseoir sur le siège du conducteur et s'assurer de toujours attacher sur vous le cordon de l'interrupteur d'urgence qui est relié à la boîte de contrôle.  
**NE JAMAIS OPÉRER SANS CE CORDON EN PLACE.**



### DANGER



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**  
**Ne jamais** mettre les mains ou les pieds sous le plateau ou tenter de faire des ajustements à l'accessoire en fonction **avec l'embrayage engagé.** Les couteaux tournant à grande vitesse ne peuvent être vus et sont situés près du châssis du plateau. Les extrémités du corps peuvent être coupées instantanément.



### DANGER



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**  
Tous les **gardes** et les **protections** doivent être **installés et en bon état** en tout temps au cours de l'opération de coupe.



### DANGER



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**  
**Garder les autres éloignés** pendant que l'accessoire est en opération. **Elle peut éjecter des objets à grande vitesse.** Alors, l'utilisation de protections avant et arrière de sécurité est fortement recommandée lors de la coupe le long des autoroutes et dans les zones où les gens peuvent être présents. Arrêter la rotation de la lame si un spectateur se trouve à l'intérieur de **300 pieds**. De plus, si le poste d'opérateur n'est pas dans une cabine, il est recommandé de mettre un garde entre l'opérateur et la débroussailleuse.



### DANGER



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**  
Ne laissez **jamais** des **passagers** incluant des enfants sur le véhicule ou l'accessoire. Ils peuvent tomber et se faire passer dessus causant des blessures graves ou même mortelles.



### DANGER



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**  
Ne pas utiliser et/ou voyager à travers les **pentés abruptes** où un véhicule peut se renverser résultant des blessures graves, voire mortelles. Toujours du haut vers la bas  
Consulter le manuel du véhicule afin de vérifier le degré des pentes acceptables où le véhicule peut voyager. Ne jamais opérer dans une pente de plus de **15 degrés MAX.**



### DANGER



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:**  
Opérer à seulement une personne, ne tolérer aucune personne dans un rayon de 5 mètres du véhicule et de la débroussailleuse. Si une personne serait dans le poste de l'opérateur et une autre sur la débroussailleuse, la personne dans le poste d'opérateur peut activer l'embrayage pouvant causer des blessures graves ou même la mort à la personne à proximité de la débroussailleuse.

## OPÉRATION



### DANGER



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

Toujours désembrayer, serrez le frein à main, arrêtez le véhicule, enlevez la clé, et attendez que toutes les pièces mobiles de la débrousailleuse soient arrêtées (attendre plus de 20 secondes) **avant de descendre du véhicule.**



### DANGER



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

Ne pas utiliser l'accessoire comme un ventilateur. Les lames de coupe n'ont pas été conçues pour cet usage. Utiliser l'accessoire en tant que ventilateur pourrait entraîner des blessures ou même la mort.



### DANGER



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:

Avant de travailler sous le plateau de coupe, toujours arrêter l'embrayage, engager l'arrêt d'urgence sur la boîte de contrôle, arrêter le moteur et enlever la clé, enlever les câbles des bougies du moteur à essence (et sécuriser ces derniers adéquatement) et désengager la courroie d'entraînement de la poulie du moteur.



### DANGER



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:

Toujours porter les équipements de protection indiqué dans votre manuel d'opérateur du véhicule. En plus de ces indications, porter toujours des lunettes de sécurité certifiées. Un casque de VTT/VU homologué ainsi qu'une protection auditive.



### DANGER



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:

Pour une utilisation en décalage, toujours utilisé sur une surface plane. Sur une surface inégale, la débrousailleuse pourrait tirer sur le véhicule et entraîner une perte de contrôle ou un retournement.



### DANGER



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:

S'assurer de toujours opérer le véhicule de manière sécuritaire pour éviter les retournements ou toute autre situation dangereuse.



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

N'utilisez pas le plateau comme une plate-forme de travail. Le plateau **n'est pas** conçu ou protégé pour cet usage. Utiliser le plateau comme une plate-forme de travail pourrait causer des blessures graves ou même la mort.



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:

Des débris autour de composants en rotation et chaudes sont des risques d'incendies. S'assurer que les parties chaudes du moteur et que toutes les composants en mouvement sont libre de débris.



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:

Ne jamais laisser une débrousailleuse sans surveillance, arrêter le moteur et enlever la clé pour éviter un démarrage non souhaité.



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:

Ne pas dépasser la capacité de coupe de la débrousailleuse. Excéder la capacité peut briser des composants de la débrousailleuse.



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:

S'assurer de faire tous les entretiens requis.



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:

Opérer à une vitesse sécuritaire, ne jamais dépasser 5mph (8km/h).

# OPÉRATION

## CONTRÔLES ET AFFICHAGE



### AVERTISSEMENT



**POUR ÉVITER LES BLESSURES ET MEME LA MORT :** Lisez le manuel de l'opérateur du véhicule de remorquage attentivement. Familiarisez-vous avec les contrôles et la façon de bien utiliser l'accessoire. Sachez comment arrêter l'accessoire et les contrôles rapidement.

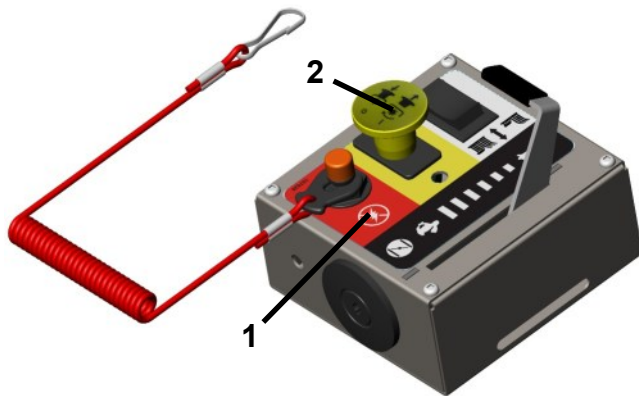
## SIGNIFICATION DES SYMBOLES SUR LA BOÎTE DE CONTRÔLE

### Item 1: Symbole d'énergie

Ceci identifie les éléments d'arrêt d'urgence sur la boîte de contrôle.

### Item 2: Symbole d'embrayage

Ce symbole est pour permettre de localiser les éléments en lien avec l'embrayage électrique des lames de la débroussailluse.



## EXPLICATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS DE CONTRÔLES



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

Il est possible que le cordon soit trop long selon la position de la boîte de contrôle sur le véhicule et la manière dont le cordon est installé sur l'opérateur. **C'est la responsabilité de l'opérateur** de s'assurer que ce cordon soit installé sécuritairement de manière à se déconnecter dès que l'opérateur quitte son poste de conduite d'une direction ou de l'autre. **Si requis:** raccourcir le cordon de manière sécuritaire tout en conservant la résistance d'origine du cordon.

### Item 1: Commutateur d'ignition

À l'aide de la clef: permet de démarrer le moteur ou bien de mettre la clef sur le mode 'accessoire' qui rend possible l'activation des contrôles sans démarrer le moteur. La lumière (item 7) s'allume lorsque la clef est sur accessoire ou démarrage.

Toujours enlever la clef lorsque l'équipement est laissé sans surveillance

### Item 2: Bras d'accélérateur

Pousser vers l'avant pour augmenter la vitesse du moteur, aller au fond complètement pour la fonction de démarrage / étrangleur.

### Item 3: Interrupteur d'urgence

Pousser permet l'arrêt rapide de l'équipement

### Item 4: Cordon de sécurité

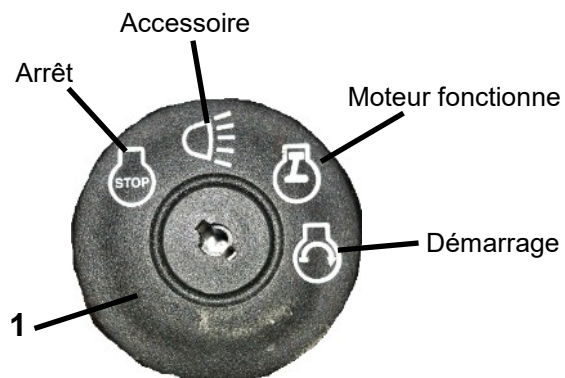
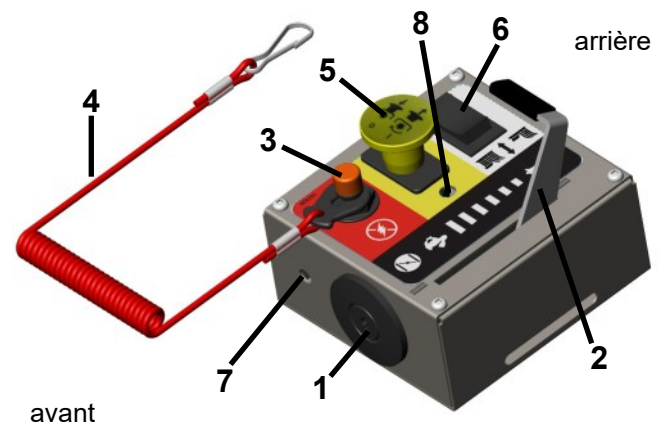
Relie l'opérateur à la boîte de contrôle. Si l'opérateur quitte son poste sans arrêter l'équipement, la machine s'arrêtera. (le câble se déconnecte de l'arrêt d'urgence).

### Item 5: Commutateur d'embrayage

Tirer pour embrayer, pousser pour désembrayer. La lumière (item 8) s'allume quand l'équipement est engagé.

### Item 6: Interrupteur d'ajustement de la hauteur

Permet d'ajuster la hauteur de coupe.



# OPERATION

## INSPECTIONS AVANT OPÉRATION

À faire avant chaque opération.



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

Dégager la zone à couper des débris et autres objets amovibles imprévus avant de couper. Marquer les dangers potentiels qui ne peuvent être éliminés comme les souches d'arbres, poteaux, roches, trous et dénivellations avec un drapeau visible.



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

Ne pas utiliser l'accessoire si la quincaillerie est desserrée. Des pièces de quincaillerie desserrées peuvent entraîner des bris causant des blessures graves ou même mortelles.



### AVERTISSEMENT



Des lames desserrées peuvent facilement percer une plaque en acier de 1/4".

Des lames desserrées peuvent également être projetées jusqu'à 300 pieds.

#### POUR PRÉVENIR DES BLESSURES SÉRIEUSES, OU MÊME LA MORT AINSI QUE DES BRIS:

**Périodiquement (et après une journée complète) désembrayer, arrêtez le moteur et le véhicule, enlevez les clés, et :**

- Vérifiez si des objets étrangers sont enroulés autour de l'arbre du rotor.
- Soulevez et bloquez l'accessoire avant d'enlever les objets.
- Inspectez fréquemment l'accessoire pour tout signe d'usure ou des boulons desserrés (spécialement les boulons pour les lames et le saute obstacle).
- Serrez tel qu'indiqué dans le tableau de spécifications de couple et selon les couples spécifiques suivants:
- Assurez-vous que tous les gardes sont en place en tout temps.

Faire les inspections suivantes en s'assurant que

- l'accessoire attaché au véhicule stationné sur une surface solide et plane. Le véhicule doit être à l'arrêt avec le frein de stationnement engagé.
- S'assurer que la débrousailleuse est débrayé, et que toutes les composantes mobiles sont complètement arrêtées.
- Les fils des bougies du moteur à essence de la débrousailleuse est déconnecté et sécurisé pour éviter tout contact.
- Lors de travail sous le plateau de coupe, enlever les bougies et désengager la courroie de la poulie du moteur

## INSPECTER LE VÉHICULE

L'équipement de sécurité du véhicule est en place et en bon état. Le véhicule est à l'ordre et respecte l'entretien requis indiqué dans manuel de l'opérateur du véhicule.

## INSPECTER LE MOTEUR

Voir les recommandations du fabricant du moteur pour le type et la quantité d'huile et de carburant utilisé.

Le moteur doit être au niveau pour vérifier et remplir d'huile avec précision. .

- **Vérifier le niveau d'huile et de carburant.**
- Vérifier toutes les connexions électriques pour vous assurer qu'il n'y ait aucune accumulation de débris.

Si la débrousailleuse n'est pas de niveau voir la section ajustement pour la mise au niveau de la débrousailleuse.

## INSPECTER LA PRESSION DES PNEUS

Vérifier et régler la pression des pneus à la pression maximale indiquée sur le pneu de l'accessoire. La pression des pneus doit être égale des deux côtés.

## INSPECTER LES LAMES:

Pour cette section d'inspection, mettre la débrousailleuse au plus haut (voir section ajustement de la hauteur dans la section ajustement. Installer des support fixe sous la débrousailleuse pour s'assurer que cette dernière ne peut pas tomber.

- Assurez-vous qu'il n'y a rien sous l'accessoire qui ne devrait pas s'y trouver.
- Vérifier et enlever les objets étrangers autour des lames et de l'axe principal des lames, car cela peut entraîner des vibrations et empêcher les lames de pivoter.
- Vérifier si les lames sont ébréchées, pliées, cassées ou usées. (Remplacer ou affûter les lames selon les besoins. Voir "Entretien des lames".)
- S'assurer que les lames pivotent librement sur le boulon
- S'assurer que le boulon de chaque lame n'est pas desserré et/ou brisé.

## INSPECTER L'ACCESSOIRE:

**Vérifier fréquemment l'accessoire** s'il y a des écrous et des boulons desserrés. Serrer la quincaillerie desserrée tel qu'indiqué dans la section entretien. Si la section entretien ne spécifie pas de couple de serrage, utiliser celui dans le tableau de spécifications de couple ou la section entretien.

Valider s'il n'y a pas de garde manquant ou autre élément brisé. S'assurer que le garde avant de caoutchouc et présent et ne présente pas de bris.

# OPÉRATION

## INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

### INSPECTION PRÉ-OPÉRATION

S'assurer de réaliser l'inspection pré-opération avant d'opérer l'équipement.

### DEMARRAGE DU MOTEUR:

**Avant de commencer à travailler:** s'asseoir sur le siège du conducteur et s'assurer de toujours **attacher sur vous le cordon de l'interrupteur d'urgence** qui est relié à la boîte de contrôle.

**NOTE:** Ne pas tenter de démarrer le moteur avec le **commutateur d'embrayage** en position «ENGAGÉE».

**À l'aide de la boîte de contrôle, effectuer les opérations suivantes :**

- Positionner le levier de la boîte de contrôle sur «DEMARRAGE ».
- Tourner la clé sur la position « ACCESSOIRE », puis sur « DÉMARRAGE ».
- Positionner ensuite le levier du moteur à son régime minimum.
- Laisser le moteur tourner au neutre quelques instants avant d'engager les lames.

### ENGAGEMENT ET DÉSENGAGEMENT DES LAMES



## DANGER



**Pour prévenir les blessures graves et même la mort :**

**Toujours opérer à partir du poste de l'opérateur:** s'asseoir sur le siège du conducteur et s'assurer de toujours attacher sur vous le cordon de l'interrupteur d'urgence qui est relié à la boîte de contrôle.

**NE JAMAIS OPÉRER SANS CE CORDON EN PLACE.**



## AVERTISSEMENT



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**

Désembrayer immédiatement si des vibrations persistent après quelques secondes durant le démarrage et à tout moment par la suite. Attendez que les composantes en mouvement s'arrêtent complètement (20 secondes) avant de descendre du véhicule pour vérifier les causes probables. Faire les réparations nécessaires (voir section dépannage du présent manuel) avant de continuer.



## AVERTISSEMENT



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**

Démarrer le **moteur**, embrayer et débrayer l'**embrayage** pour s'assurer qu'il fonctionne bien. Vérifier le fonctionnement du **bouton d'interrupteur d'urgence**. Toujours s'assurer que **tous les contrôles** de l'accessoire sont **fonctionnels** avant d'utiliser l'accessoire.



## AVERTISSEMENT



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**

Ne pas engager les lames sur du gravier ou autre débris qui pourraient être projeté par les lames de la débrousailleuse

### ENGAGEMENT DES LAMES

Si vous avez une courroie neuve faire la procédure de rodage de courroie (voir section rodage courroie) Si la débrousailleuse n'a jamais été utilisé, suivre les instruction de polissage de l'embrayage (voir section polissage de l'embrayage)

1. Positionner le levier du moteur à son **régime minimum**.
2. Embrayer à bas régime en tirant sur le **commutateur d'embrayage**.

**NOTE:** Les vibrations initiales lors du démarrage sont normales et devraient arrêter après quelques rotations.

3. Une fois les vibrations initiales atténuées, augmenter lentement le régime du moteur au maximum

**IMPORTANT:** À son plein régime, s'assurer que l'accessoire ne vibre pas pendant plus de 3 secondes sinon arrêter immédiatement et aller voir la section dépannage du présent manuel.

### DÉSENGAGEMENT DES LAMES

1. Lentement diminuer le régime du moteur jusqu'à ce que le **régime du moteur minimum** soit atteint .
2. Pousser sur le **commutateur d'embrayage** pour désengager les lames.
3. Engager le frein de stationnement du véhicule, arrêter le moteur et retirer la clé de l'interrupteur. Rester sur le véhicule jusqu'à ce que les lames soient complètement arrêtées (attendre environ 20 secondes).

# OPÉRATION

## PROCÉDURE D'ARRÊT

1. Assurez-vous que le frein du véhicule de remorquage est appliqué.
2. Désembrayer les lames de coupe.
3. Réduire la vitesse du moteur au neutre et laisser tourner quelques instants pour refroidir.
4. Tourner la clé à position "OFF"

**IMPORTANT:** Revérifier une dernière fois que l'embrayage est désengagé et que le témoin lumineux rouge sur la boîte de contrôle est éteint, car la batterie peut se vider.

## ARRÊT D'URGENCE

Si une situation d'urgence survient, appuyer sur l'arrêt d'urgence de la boîte de contrôle. Ceci va éteindre le moteur. Attendre 20 secondes avant de descendre du véhicule pour s'assurer que les lames sont complètement à l'arrêt.

## POLISSAGE DE L'EMBRAYAGE ÉLECTRIQUE

Le polissage de l'embrayage doit être réalisé avant la première utilisation et après chaque période d'inactivité prolongé. Le polissage de l'embrayage permet de s'assurer de son bon fonctionnement et permet d'éviter des bris.

1. S'assurer qu'il n'y a rien qui bloque la rotation et démarrer le moteur.
2. Engager l'embrayage électrique.
3. Dégager l'embrayage et attendre 20 secondes que les composantes arrêtent de tourner.
4. Répéter cette procédure (étapes 2 et 3) 10 fois par intervalle de 30 secondes pour éviter de surchauffer l'embrayage et ainsi de l'endommager.

## RODAGE DE LA COURROIE:

1. Appliquer les freins du véhicule et bloquer les roues.
2. Dans un environnement sécuritaire, (c'est-à-dire sans enfants et animaux) laisser les lames tourner et le moteur tourner pendant 5 minutes afin de roder la courroie pour une durée de vie plus longue.
3. Arrêter la débrousailleuse.

## MONTAGE ET DÉMONTAGE DU VÉHICULE

- Voir la section montage et démontage du véhicule.

## NETTOYER UN BLOCAGE

Suivre les instructions suivantes pour débloquer la rotation du porte-lames ou bien des lames sur le porte-lames.

1. Désembrayer les lames de coupe. (voir section engagement et désengagement des lames du présent manuel) et appliquer l'arrêt d'urgence.
2. Stationner le véhicule et la débrousailleuse sur une surface plane et stable.
3. Appliquer le frein à main du véhicule de remorquage et arrêter le véhicule.
4. Mettre la clef du moteur à « off ».
5. Débrancher les fils des bougies du moteur à essence de la débrousailleuse et sécuriser pour éviter tout contact.
6. Enlever aussi les bougies d'allumage.
7. Enlever la courroie d'entraînement (voir section « ENTRETIEN »)
8. Mettre la débrousailleuse au plus haut (voir section « AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR » dans la section « AJUSTEMENTS ». Installer des supports fixes sous la débrousailleuse pour s'assurer que cette dernière ne peut pas tomber même si des efforts sont appliqués sur la débrousailleuse (de côté du bas vers le haut, vers le bas de l'avant vers l'arrière) **IMPORTANT** ne pas mettre le corps au complet ni la tête sous aucune partie de la débrousailleuse, uniquement vos bras.
9. Enlever ce qui bloque les lames et ou le porte-lames.

# OPÉRATION

## OPÉRATION DE COUPE



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

N'utilisez pas l'accessoire pour soulever ou transporter des objets; ni pour tirer des poteaux de clôture, des souches ou d'autres objets; ni pour remorquer d'autre équipement. Ceci peut endommager l'accessoire, causer des blessures graves ou même la mort.



### PRÉCAUTION



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LES BRIS:

Ne dépassez pas la capacité de coupe mentionnée (voir la section « **USAGE PRÉVU** »).



### DANGER



**Pour prévenir les blessures graves et même la mort :**

**Toujours opérer à partir du poste de l'opérateur:** s'asseoir sur le siège du conducteur et s'assurer de toujours attacher sur vous le cordon de l'interrupteur d'urgence qui est relié à la boîte de contrôle.

**NE JAMAIS OPÉRER SANS CE CORDON EN PLACE.**

## DEBUTER LA COUPE

- Ajuster la hauteur de la coupe à l'aide du bouton d'ajustement sur la boîte de contrôle. (Voir la section « AJUSTEMENTS » pour plus de détails.)
  - \* Les zones denses devraient être coupées en deux passages. **Astuce:** Pour les broussailles et les petits arbres fournis, un ajustement plus bas donne un meilleur résultat.
- Régler le parallélisme de plateau de coupe avec le sol (voir section « AJUSTEMENTS »)
- Vérifier la fixation de la débroussailleuse au véhicule.
- Se rendre au poste de l'opérateur et mettre le cordon de sécurité.
- Toujours en suivant les instructions de démarrage du moteur des pages précédentes, démarrer le moteur de la débroussailleuse et mettre au régime maximal
- Embrayer les lames de la débroussailleuse en suivant les instructions dans la section « OPÉRATION » : « ENGAGEMENT DES LAMES ».
- Commencer à tondre à une vitesse de déplacement lente.

## ARRÊTER LA COUPE

- Voir la section « DÉSENGAGEMENT DES LAMES » et « PROCÉDURE D'ARRÊT ».

## IMPORTANT PENDANT L'OPÉRATION

- Ne pas utiliser l'équipement en marche arrière.
- **Périodiquement, désembrayer**, arrêter le moteur de l'accessoire et le véhicule, enlever la clé & vérifier si des objets sont enroulés autour d'axe de la lame. Relever et bloquer l'accessoire avant d'enlever les objets. (voir section « INSPECTION AVANT OPÉRATION » pour la procédure complète)
- **Vérifier fréquemment l'accessoire** s'il y a des écrous et des boulons desserrés. Serrer la quincaillerie desserrée tel qu'indiqué dans la section « ENTRETIEN ». Si la section entretien ne spécifie pas de couple de serrage, utiliser celui dans le tableau de spécifications de couple ou la section entretien.

## PRATIQUES DE COUPES SUGGÉRÉES:

**Maintenir le moteur à plein régime.**

- Un régime **trop faible** causera une mauvaise coupe inégale et fera pivoter les lames vers l'arrière trop facilement.
- Un **plein régime** assurera les meilleures performances de coupe et l'éjection maximal du matériel

**Après les premier 50 pi de coupe:**

- Arrêter de travailler et désembrayer l'accessoire.
- Vérifier la hauteur de coupe et le niveau de l'accessoire pour s'assurer qu'ils sont correctement réglés.

**Vitesse de déplacement optimal :**

- Cela dépend de la densité des matériaux coupés et du terrain.
- **La vitesse de coupe ne doit pas dépasser 5 mi/h (8km/h).**
- La vitesse optimale varie de **2 à 5 mi/h** (3 à 8km/h) pour s'assurer d'avoir une bonne coupe.

Vous pourriez constater qu'en zones de végétation dense, les roues pourraient écraser l'herbe vers le bas qui ne serait pas fauché efficacement. Dans ce cas vous pouvez tondre la zone deux fois. Une fois avec le couteau soulevé et la deuxième coupe à la hauteur désirée. **La deuxième coupe devrait être à angle droit par rapport au précédent pour de meilleurs résultats.**

Réduire la vitesse de déplacement aidera à couper la repousse dense. Cela donne aux lames le temps nécessaire pour faire sa première coupe et retrouver l'élan pour continuer à couper et puis d'éjecter correctement les débris. Le moteur risque de caler si vous fauchez trop vite!

N'essayez pas de couper les zones où le véhicule de remorquage ne peut se manœuvrer et/ou sur des pentes sont trop élevées.

## OPÉRATION

**Pour des résultats optimaux, lors de conditions humides/ou de pluie, laisser sécher l'herbe mouillée.** L'herbe mouillée va s'agglutiner et se recueillir sous le plateau de la débroussailleuse créant une mauvaise éjection, une usure prématurée. Plus de puissance sera également requise.

### PRATIQUES DE COUPE SUGGÉRÉES « A » POUR PETITS ARBRES:

Une méthode consiste à écraser le petit arbre avec le véhicule pour le préparer à se faire couper par la débroussailleuse

Pour ce faire, la débroussailleuse doit être derrière le véhicule.

Faire ceci sécuritairement de manière à conserver un contrôle en tout temps du véhicule (toutes les roues au sol en tout temps) et sans risque de causer dommage au véhicule. S'assurer de toujours suivre les précautions et instructions sécuritaire du véhicule.

### PRATIQUES DE COUPE SUGGÉRÉES « B » POUR PETITS ARBRES:



## AVERTISSEMENT

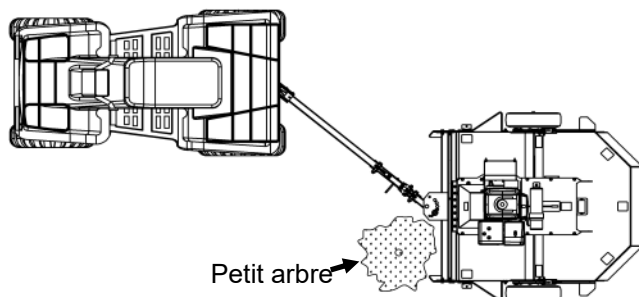


### **POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**

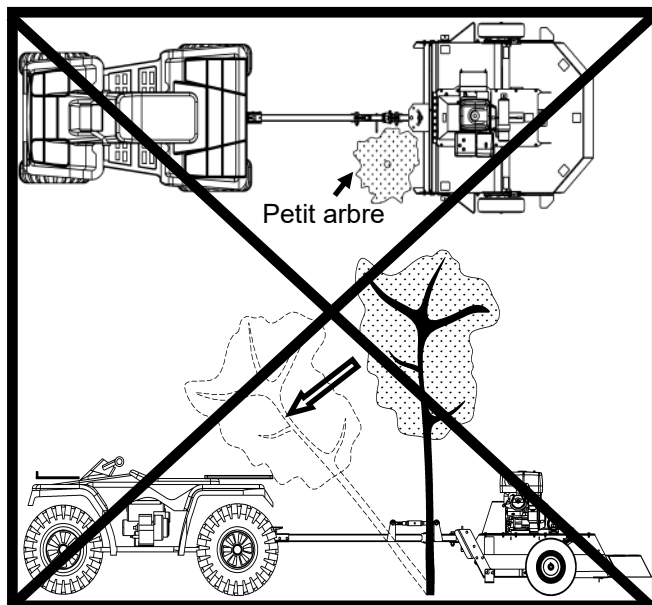
Lorsque vous désirez couper des petits arbres hauts avec la méthode B, s'assurer de la faire avec la débroussailleuse en mode décalage (voir section «DÉCALAGE DE L'ATTELAGE DE REMORQUAGE» dans la section «AJUSTEMENTS»), car il y a un risque que l'arbre vienne vous heurter en tombant et occasionner des blessures.

Cette méthode consiste à utiliser la débroussailleuse pour coucher l'arbre avant de le couper. Mais pour utiliser cette technique il faut faire « très attention » car en fonction du positionnement de l'arbre ce dernier peut vous tomber sur la tête.

Il faut donc utiliser cette technique avec un arbre maximum de 4' (1.20m) de haut et être en mode décalage tel que sur l'image suivante.



Il ne faut pas créer la situation dangereuse suivante:



### **TRANSPORTER LA DÉBROUSAILLEUSE:**

- Arrêter la débroussailleuse.(voir procédure d'arrêt)
- Lever le plateau de la débroussailleuse au maximum.
- Voir section «DÉPLACEMENT» pour transporter la débroussailleuse de manière sécuritaire.

## AJUSTEMENTS



### AVERTISSEMENT



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:**  
DÉSENGAGER LES LAMES AVANT D'EFFECTUER UN AJUSTEMENT (voir procédure de désengagement des lames) Stationner sur une surface plate et ferme, mettre le frein de stationnement sur le véhicule, éteindre le moteur et enlever la clef.



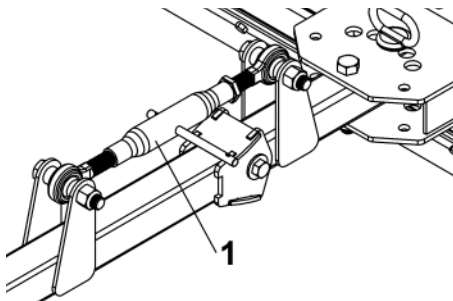
### DANGER



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT:**  
Ajuster à seulement une personne, ne tolérer aucune personne dans un rayon de 5 mètres du véhicule et de la débroussailleuse. Si une personne était dans le poste de l'opérateur et une autre sur la débroussailleuse, la personne dans le poste d'opérateur peut activer l'embrayage pouvant causer des blessures graves ou même la mort à la personne à proximité de la débroussailleuse.

## AJUSTEMENT DU NIVEAU DU PLATEAU

Pour un meilleur résultat de coupe, le plateau de la débroussailleuse doit être parallèle au sol. Pour vérifier l'ajustement parallèle, mesurez la distance entre le bord inférieur du plateau à l'avant et l'arrière du plateau. Cet ajustement devrait être fait de lorsque le véhicule de remorquage et la débroussailleuse sont attachés ensemble. Au besoin, ajuster le niveau de la débroussailleuse en tournant vis ajustement du lien supérieur (item 1).



## AJUSTEMENT DE HAUTEUR DE LA COUPE:

Il y a environ 4" de réglage pour la hauteur.

Ajuster la hauteur de la coupe avec le bouton de contrôle situé sur la boîte de contrôle.

Les zones denses devraient être coupées en deux passages.

## DÉCALAGE DE L'ATTELAGE DE REMORQUAGE:



### ATTENTION

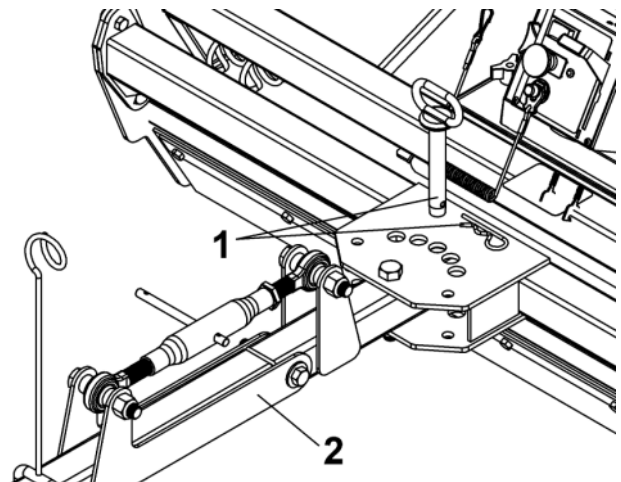


**RISQUE DE COINCEMENT**  
**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**  
Manipuler avec précaution, ne pas mettre les doigts ou autre partie du corps dans les trous d'ajustements

Pour décaler:

1. Retirer la goupille avec goupille à ressort 4mm (item 1).
2. Anguler la barre d'attache (item 2) vis-à-vis le trou approprié. Verrouiller l'angle en réinstallant la goupille avec goupille à ressort 4mm dans le trou désiré.

⇒ Vérifier que la barre d'attache de l'accessoire ne vienne jamais en contact avec les roues du véhicule.



# ENTRETIEN

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Un entretien adéquat et un bon ajustement est la clé de la longévité de votre équipement. L'inspection minutieuse et systématique peut éviter des réparations, un entretien ou temps d'arrêt coûteux.
- Ne jamais permettre à du personnel non entraîné de faire l'entretien sur l'équipement.
- Toujours comprendre les procédures avant d'effectuer des travaux.
- Utiliser le matériel et les outils appropriés.
- Utiliser un cric pour supporter l'équipement lorsque nécessaire.
- Vérifier tous les boulons après avoir utilisé l'appareil pendant plusieurs heures pour s'assurer qu'ils sont serrés.
- Vérifier s'il y a des dommages aux structures de protections tels que les gardes et remplacer les pièces endommagées au besoin.
- Remplacer tous les décalques de sécurité usés, endommagés ou illisibles.
- Ne pas modifier l'accessoire d'une façon qui va nuire à ses performances.
- Se référer au manuel du propriétaire du moteur et du véhicule pour des informations supplémentaires.
- Toujours utiliser des pièces d'origine.

Assurez-vous de toujours de porter l'équipement de sécurité approprié requis (lunettes, gants)



## DANGER



### **POUR PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA MORT** **Avant toute manipulation d'entretien, de montage ou de démontage de l'accessoire, toujours :**

- Débrayer l'accessoire.
- Assurer-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées avant de débarquer.
- Arrêter sur une surface horizontale et ferme.
- Appliquer le frein de stationnement du véhicule
- Arrêter le véhicule et retirer la clef
- Arrêter le moteur de l'accessoire et enlever la clé du contact.
- Débrancher les fils des bougies et les garder éloignés des bougies pour prévenir un démarrage accidentel.
- Pour tout entretien sous le plateau de coupe, désengager la courroie de la poulie du moteur



## DANGER



### **POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**

Toujours sécuriser le plateau de coupe en position relevée avec des supports solides avant de faire l'entretien dessous l'accessoire.

### **RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES:**

La garantie sur cette débroussailleuse ne couvre pas les items qui ont été soumis à l'abus ou négligence de la part de l'opérateur. Pour profiter pleinement de la garantie, l'opérateur doit maintenir l'unité en suivant les instructions de ce manuel.

Certains ajustements devront être réalisés périodiquement pour maintenir votre appareil correctement.

## CALENDRIER DES ENTRETIENS

### **AVANT CHAQUE SAISON:**

Deux nouvelles bougies et filtre à air propre assurent un mélange approprié de combustible et d'air qui aident votre moteur à mieux fonctionner et durer plus longtemps.

- Remplacer les bougies.
- Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
- Vérifier les lames et la courroie pour valider s'il y a des traces d'usure. Au besoin, les remplacer.

### **AVANT CHAQUE UTILISATION:**

- Vérifier les boulons de montage afin de prévenir une réparation coûteuse.
- S'assurer que l'équipement est en condition pour travailler sécuritairement.
- Vérifier le niveau d'huile moteur. Faire cela deux fois pour assurer une lecture précise.
- Vérifier l'état du filtre à air et nettoyer ou remplacer si nécessaire.
- Vérifier le fonctionnement des lames.
- Vérifier s'il y a des fixations desserrées. Si oui, les resserrer.
- **Vérifier et régler la pression des pneus** de l'accessoire. Ne pas dépasser la pression max indiquée sur le pneu. La pression des pneus doit être égale des deux côtés.

### **ENTRETIEN DU MOTEUR**

Entretien le moteur selon les instructions dans le manuel du propriétaire du moteur.

# ENTRETIEN

## ENTRETIEN DES LAMES

On recommande de faire affaire avec un concessionnaire autorisé / technicien de maintenance qualifié pour faire l'entretien et / ou le remplacement des lames de la débroussailleuse.



### ATTENTION



#### NE PAS MANIPULER LES LAMES À MAINS NUES

Une manipulation imprudente ou inadéquate peut entraîner des blessures graves. Toujours utiliser des gants robustes.



### AVERTISSEMENT



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES

Ne pas utiliser l'accessoire avec des lames qui sont tordues, déséquilibrées, excessivement usées, excessivement entaillées, ou avec les boulons retenant les lames excessivement usés.

**Ces lames peuvent se détacher de l'accessoire à grande vitesse**, provoquant des blessures graves ou même mortelles.



### DANGER

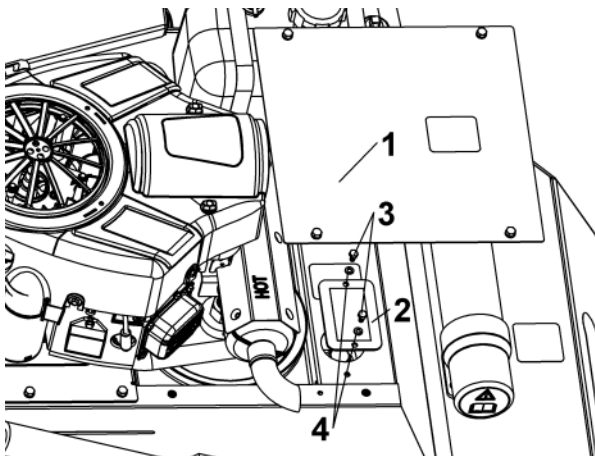


#### POUR PRÉVENIR DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT

Un écrou de blocage qui a été enlevé peut perdre sa propriété de blocage. Réutiliser un écrou de blocage peut résulter en la projection d'un couteau. **TOUJOURS utiliser un nouvel écrou de blocage au moment d'installer les lames.**

Pour accéder aux boulons des lames, pour enlever ou serrer, enlever le garde (item 1) et le garde (item 2) en enlevant les boulons (item 3) et les rondelles de blocage (item 4). La douille va bloquer la rotation du porte-lames en s'appuyant sur le châssis de la débroussailleuse.

**TOUJOURS** remettre les gardes en place avant d'opérer.



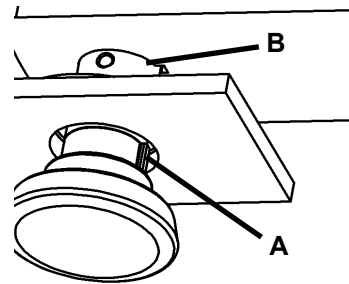
## Installation/remplacement des lames

Vérifiez soigneusement les tranchants des lames par rapport à la rotation du saute-obstacle afin de garantir leur bon positionnement. La rotation des lames s'effectue dans le sens horaire.

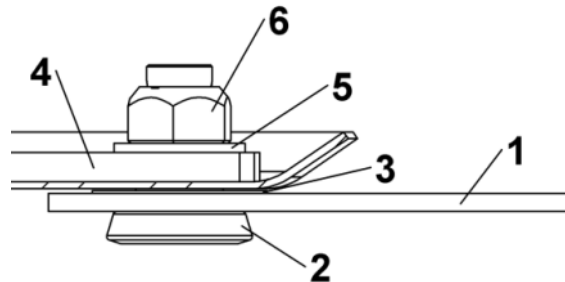
Les lames doivent être remplacées en paire opposée. Le fait de ne pas remplacer les deux lames causera un déséquilibre qui pourrait contribuer à l'usure prématurée et à des bris aux roulements et/ou des fissures structurales et des vibrations excessives.

### Pour installer une lame:

1. Mettre en place la lame (item 1) à l'aide du boulon pour lame de coupe (item 2) (s'assurer de bien aligner les chemins de clé (item A avec item B)



2. Mettre la cale (item 3) entre la lame et le saute obstacle (item 4).  
**IMPORTANT:** S'assurer que la cale (item 3) n'est pas coincée sous la clé du boulon, ce qui pourrait empêcher le boulon de se localiser au bon endroit.
3. Sécuriser l'assemblage avec la rondelle (item 5), un **nouvel écrou** (item 6). Utiliser une douille 1 -11/16" et un couple de serrage de **450 lbs/ft.**
4. Après l'installation la lame doit pivoter librement. Sinon ceci va causer des vibration qui peuvent entraîner des bris ou bien des blessures.
5. Remettre le garde.



**IMPORTANT:** Examiner les boulons et rondelle de lames, remplacer si usés. Toujours utiliser un écrou de blocage neuf.

### Pour enlever une lame,

- Dans l'ouverture sur le dessus de la débroussailleuse donnant accès au boulon des lames, insérer une douille.
- Par la suite à l'aide d'un outil, dévisser l'écrou.

# ENTRETIEN

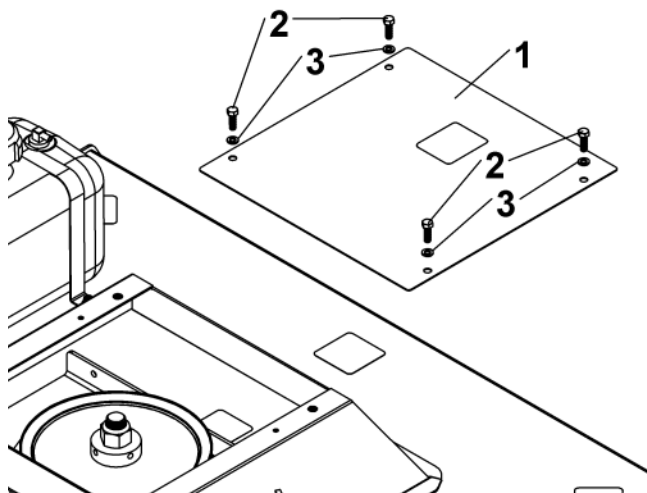
## Affutage des lames:

Les lames peuvent être aiguisées avec une meuleuse .

**NE PAS TENTER** d'aiguiser les lames lorsqu'elles sont installées sur la débroussailluse.

Les deux lames doit être affûtées au même angle que le coté de coupe original et doivent être remplacées ou affuter en même temps pour maintenir l'équilibre. Lors de l'affutage des lames:

1. Ne pas enlever plus de matériel que nécessaire.
2. Ne pas chauffer et ni marteler sur le coté de coupe.
3. Ne pas affuter les lames comme un lame d'un rasoir. Laisser un rebord émoussé d'environ 1/16" d'épaisseur.
4. Toujours affuter le coté tranchant afin que l'extrémité de la lame reste carré au coté tranchant et non arrondi.
5. N'affûtez pas le dos de la lame
6. L'écart de poids entre les deux lames devraient être après l'affûtage  $\pm 1 \frac{1}{2}$  oz ( $\pm 0, 1$  lbs).



## Ajustement de la tension de la courroie:

Si la courroie installée devient trop étirée, il est possible d'ajuster la tension du ressort (item 6) en vissant la boulon à oeillet (item 7) jusqu'à ce que le ressort ait la bonne longueur.

## Remplacement de la courroie



**ATTENTION**

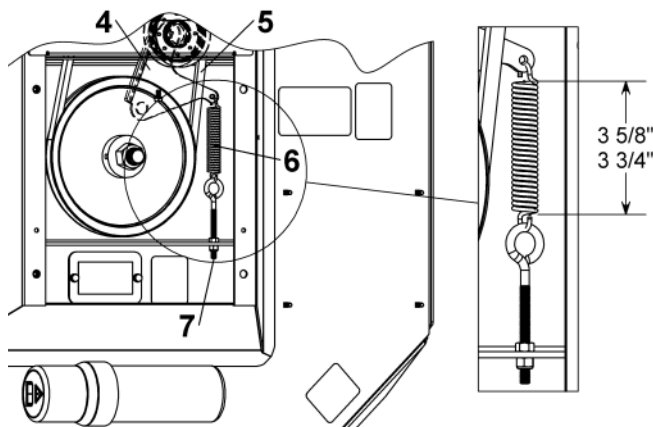


### **RISQUE DE BRÛLURE:**

S'assurer de ne pas toucher au silencieux du moteur dans les 30 minutes après l'arrêt du moteur.

Utiliser une courroie en V, MXV5-500 (#102153) comme courroie de remplacement

1. Enlever le couvercle (item 1) en retirant les quatre boulons à tête hex. 5/16" n.c. x 3/4" (item 2) et quatre rondelles de blocage 5/16" (item 3);
2. Tirer le tendeur (item 4) afin de relâcher la tension sur la courroie (item 5);
3. Enlever l'ancienne courroie et installer la courroie neuve;
4. Réappliquer la tension sur la courroie en repoussant le tendeur;
5. S'assurer que la poulie plate est bien aligné sur la courroie;
6. Repositionner le couvert et le fixer à l'aide des quatre boulons à tête hex. 5/16" n.c. x 3/4" (item 2) et quatre rondelles de blocage 5/16" (item 3).



# ENTRETIEN

## COUPLES DE SERRAGE IMPORTANTS:

Vérifier tous les boulons de montage fréquemment afin de prévenir une réparation coûteuse. Toujours s'assurer que l'équipement est en condition pour travailler sécuritairement.

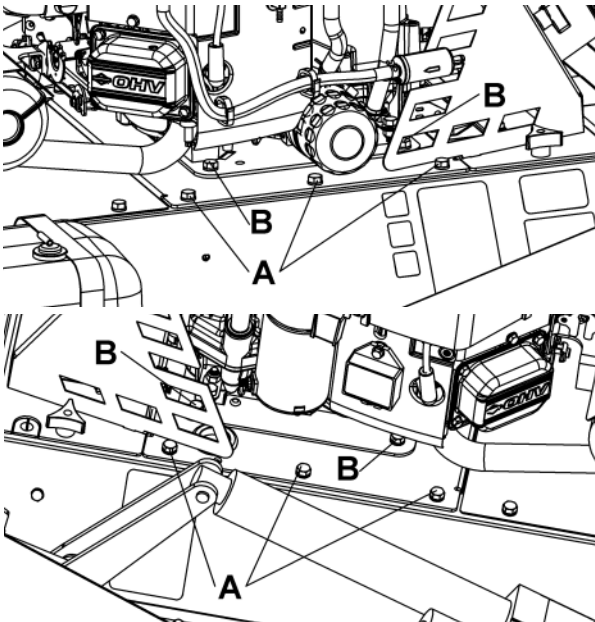
Vérifier particulièrement souvent (avant chaque utilisation) les couples de serrage mentionnés ci-dessous.

**IMPORTANT:** Sauf mention contraire, serrez tous les boulons selon la table de spécification de couple. Référez-vous à la section nomenclature des pièces pour leur identification.

## Base du moteur :

Ajouter du **frein filet extra fort** sur les dix boulons hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5 (**item A & B**) et serrer en place avec le couple suivant:

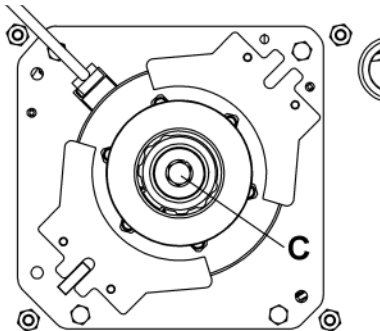
- 20.5 lbs-ft (246 lbs-in)



## Enbrayage électrique :

Serrer le boulon hex. 7/16" n.f. x 1 1/2" GR5 (**item C**) en place avec le couple suivant:

- 45 lbs-ft



## Moyeu assemblé :

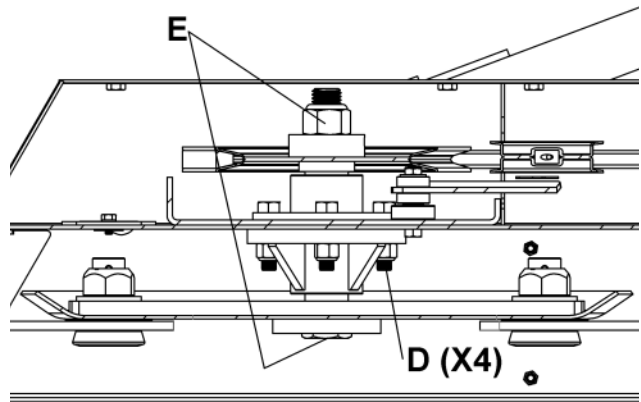
Ajouter du **frein filet extra fort** sur les boulons hex 1/2" n.f. x 2" GR8 (**items D**) du moyeu et serrer en place les quatre écrous à garniture de nylon avec le couple suivant:

- 120 lbs-ft

## Poulie et lames assemblées:

Ajouter du **frein filet extra fort** sur les filets du moyeu et serrer en place les deux écrous à garniture de nylon 1" n.c. (**items E**) avec le couple suivant:

- 325-350 lbs-ft



## AVERTISSEMENT



### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

Ne pas utiliser l'accessoire si la quincaillerie est desserrée. Des pièces de quincaillerie desserrées peuvent entraîner des bris causant des blessures graves ou même mortelles.

## DÉPLACEMENTS

### TRANSPORTER LA DÉBROUSAILLEUSE:

- Suivre la « procédure d'arrêt » de ce manuel avant de lever le plateau à la position de transport.
- Lever le plateau de la débroussailleuse au maximum. (voir section ajustement)
- **TOUJOURS FERMER LA VALVE D'ENTRÉE D'ESSENCE DU MOTEUR.**

Lorsque vous transportez la débroussailleuse sans l'utilisation d'un véhicule de remorquage, retirer les fils des bougies et placez-les de façon à ce qu'il ne puissent pas toucher les bougies.

#### **IMPORTANT:**

- Réduire la vitesse au sol du véhicule lorsque vous tournez et laissez suffisamment d'espace pour que l'accessoire ne vienne en contact avec les obstacles tels que les bâtiments, les arbres ou les clôtures.
- Réduire à une vitesse inférieure lorsque vous voyagez sur un terrain rugueux ou accidenté.
- Toujours regarder vers le bas et derrière, avant et pendant la manœuvre **si vous devez reculer** avec l'accessoire.  
⇒ Vérifier que la **barre d'attache** de l'accessoire ne vienne jamais **en contact avec les roues** du véhicule.



### **DANGER**



#### **POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**

Ne pas utiliser et/ou voyager à travers les **pentés abruptes** où un véhicule peut se renverser résultant des blessures graves, voire mortelles. Consulter le manuel du véhicule afin de vérifier le degré des pentes acceptables où le véhicule peut voyager. Ne jamais opérer dans une pente de plus de **15 degrés MAX.**



### **AVERTISSEMENT**



#### **POUR PRÉVENIR LES BLESSURES :**

Cet accessoire n'est pas conçu pour être déplacé sur la voie publique sauf sur une remorque. Toujours respecter toutes les lois fédérales, provinciales et locales.

## DÉMONTAGE ET ENTREPOSAGE

### DÉMONTAGE

1. Désengager les lames de la débroussailleuse
2. Choisir une surface plane, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur du véhicule et enlever la clé du moteur pour prévenir des démarrages accidentels.
3. Arrêter le moteur de la débroussailleuse et enlever la clé pour empêcher les démarrages non désirés.
4. Retirer la boîte de contrôle du véhicule et la déposer sur la débroussailleuse
5. Démontez l'accessoire du véhicule en retirant l'attache de la boule d'attelage.

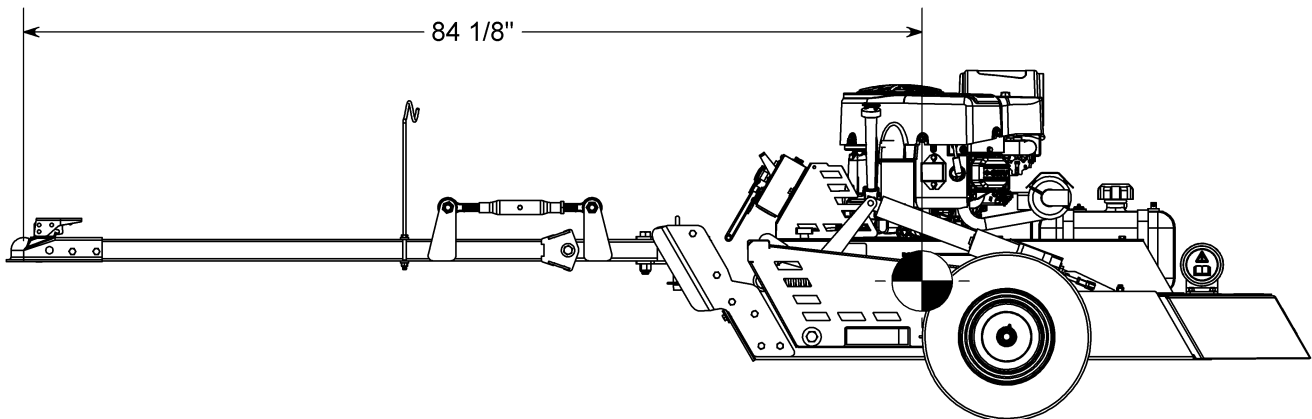
### ENTREPOSAGE LONG TERME

1. Nettoyer la saleté et graisse qui ont pu s'accumuler sur l'accessoire et les pièces mobiles. Grattez la terre compacté sous le plateau et lavez la surface soigneusement avec un tuyau d'arrosage. Une couche d'huile peut également être appliqué à la zone du plateau inférieur pour minimiser l'oxydation.
2. Fermer la valve d'arrivée d'essence, démarrer le moteur et attendre qu'il tombe en panne sèche.
3. Vérifier l'usure des lames et les boulons de la lame et remplacer si nécessaire. Voir la section « Entretien des lames ».
4. Inspecter l'accessoire pour valider s'il y a des pièces desserrées, endommagées ou usées puis ajuster ou remplacer au besoin.
5. Peindre les parties où la peinture est usée ou éraflée pour éviter la rouille.
6. Remplacer tous les décalques endommagés ou manquants.
7. Suivre les instructions dans le manuel du propriétaire du moteur.
8. Entreposer l'accessoire sur une surface plane dans un endroit propre et sec. Entreposage à l'intérieur réduira l'entretien et assurera une vie plus longue de l'accessoire.
9. Ranger la boîte de contrôle dans un endroit à l'abri de l'humidité et des intempéries.
10. Débrancher et enlever la batterie. (voir les précautions sécuritaires dans la section d'Assemblage de la batterie)

# SPÉCIFICATIONS

Spécifications	
Numéro de modèle	701207
Longueur totale	122 1/4"
Largeur	58 3/4"
Hauteur	33"
Poids (approx.)	585 lbs
Puissance	20 cv
Poids sur la boule (approx.)	60 lbs

## CENTRE DE MASSE



# DÉPANNAGE

\* Reférez-vous à la section de la nomenclatures de pièces pour leur identification



## ATTENTION



**SI LES PROBLÈMES PERSISTENT, DEMANDER A UN MECANICIEN QUALIFIÉ D'EFFECTUER UNE INSPECTION. NE JAMAIS TENTER DE FAIRE UN AJUSTEMENT DONT VOUS N'ÊTES PAS ASSURE DU RÉSULTAT. CELA POURRAIT PROVOQUER UN AUTRE PROBLÈME.**

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	ACTIONS CORRECTIVES
Vibration excessive	Lames ne sont pas libres pour tourner	Vérifier l'installation (voir la section entretien des lames)
	Desserrage des lames	Serrer les boulons de lame
	Support de lame tordu	Remplacer le support de lame
	Lame brisé	Remplacer la lame
	Lames ont un poids inégal	Remplacer les 2 lames
Rupture des lames	Heurt d'objet solide	Éviter de heurter des objets solides avec les lames
Support de lame tordu	Heurt d'objet solide	Éviter de heurter des objets solides et remplacer le support de lame
Usure des trous des boulons de lame	Desserrage de la quincaillerie des lames	Remplacer les lames et les boulons ainsi que le porte couteaux s'ils sont usé.
Desserrage des boulon des lames	Lames pas correctement serrées	Serrer la quincaillerie adéquatement (voir entretien lame de la débrousailleuse)
	Frein filet et/ou rondelle de blocage manquante	Installer adéquatement la quincaillerie (voir entretien lame de la débrousailleuse)
Bruits inhabituels	Boulons de lame desserrés ou roulements usés ou élément lousse	Serrer les boulons, vérifiez les éléments d'usure et changer au besoin.
	Le saute obstacle est tordu	Remplacer le saute obstacle
	Plateau tordu causant aux lames de frapper les cotés.	Redresser le plateau.
Mauvaise coupe	Ne pas maintenir un bon régime de moteur.	Opérer à bon régime.
	Ajustement inadéquat.	Ajuster selon le manuel du propriétaire.
	La vitesse d'opération est trop vite pour la vitesse des lames	Coordonnée de la vitesse de fonctionnement avec la vitesse de la lame.
	Lames émoussées	Affuter les lames.
La coupe laisse des bandes	Coupe est trop haute, laisse des traces de roues.	Réduire la hauteur de la coupe et la vitesse d'opération
	Ne pas maintenir un bon régime de moteur.	Opérer à plein régime.
	Vitesse d'opération trop élevée.	Ralentissez.
L'unité ne coupe pas au niveau.	Niveau du plateau mal ajusté.	Mettre le plateau au niveau.
	Pneu est dégonflé.	Vérifier la pression de tous les pneus, assurez vous qu'elle soit égale. Voir sur les pneus la pression maximale.
	Lames sont mal installées.	Sans que le moteur soit en marche, assurez-vous que les lames sont installées de façon identique.

# DÉPANNAGE

\* S.V.P. vous référer à la section nomenclature des pièces pour leur identification.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	ACTIONS CORRECTIVES
<b>L'accessoire ne tourne pas.</b>	La courroie peu glisser, être endommagée ou sectionnée.	Vérifier la courroie et remplacer la courroie endommagée.
<b>La courroie casse, s'effiloche, brûle ou est usée à un endroit spécifique.</b>	L'accessoire a été embrayée pendant qu'elle était bloquée.	S'assurer que les lames ne sont pas bloquées avant d'activer l'embrayage.
	Il y a un manque de tension sur la courroie.	Remplacer le ressort de tension s'il a perdu son efficacité.
<b>La courroie démontre de l'usure prématurée.</b>	Pas les courroies d'origine.	Toujours utiliser les courroies d'origine.
	Courroie usée, ce qui peut causer un relâchement.	Inspecter la courroie. Remplacer si requis.
	Imperfections dans les poulies.	Vérifier si les poulies sont endommagées. Les poulies doivent être sans taches de rouille. Sabler les poulies ou les remplacer.
	Interférence.	Assurez-vous que la courroie ne vient pas en contact avec d'autres pièces, boulons, guides lorsque embrayée.
<b>L'accessoire s'enfonce dans le sol.</b>	Le sol est trop mou.	Ne pas opérer dans un sol trop mou ou détrempe.
<b>Le moteur ne démarre pas.</b>	Le commutateur d'interruption d'urgence est enfoncé.	Le bouton de l'interrupteur d'urgence doit être relevé avant de démarrer le moteur de l'accessoire.
	Le commutateur d'interruption d'urgence est défectueux	Remplacer le commutateur d'urgence.
	Manque de courant électrique (A).	Tourner la clé sur la position « OFF », vérifier la batterie et tous les autres raccordements électriques puis inspecter les bougies et fils.
	L'embrayage électromagnétique est activée	Désactiver l'embrayage électromagnétique
	Autres raisons.	Voir le manuel du moteur. Contacter le fabricant du moteur ou un mécanicien représentant qualifié.
<b>L'embrayage électrique glisse</b>	L'alimentation électrique n'est pas suffisante.	La batterie du véhicule doit être rechargé ou changé.
	L'alimentation électrique est rompu.	Certain fils sont endommagés et doivent être remplacés.
	Les plaques de l'embrayage sont contaminé	Nettoyer les plaques d'embrayage de toutes saleté avec un nettoyant à frein.
<b>L'embrayage électrique est bruyant ou vibre beaucoup</b>	Le boulon fixant l'embrayage n'est suffisamment serré.	Remplacer les pièces défectueuses.
	Des pièces de l'embrayage sont endommagées.	Remplacer les pièces défectueuses.

# DÉPANNAGE

\* S.V.P. vous référer à la section nomenclature des pièces pour leur identification.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	ACTIONS CORRECTIVES
L'embrayage électrique ne fonctionne pas	Le commutateur d'allumage est à la position ARRÊT.	Mettre le commutateur d'allumage à la position ACCESSOIRE.
	Un fil est brisé ou déconnecté.	Vérifier les branchements électriques.
	Le commutateur d'interruption d'urgence est enfoncé.	Le bouton de l'interrupteur d'urgence doit être relevé avant de démarrer le moteur de l'accessoire.
	Le commutateur d'interruption d'urgence est défectueux	Remplacer le commutateur d'urgence.
	Le commutateur ne fonctionne pas.	Remplacer le commutateur.
	Le relais ou le disjoncteur est défectueux.	Remplacer la pièce défectueuse.
	L'embrayage est endommagé	Remplacer l'embrayage
Le pneu ne garde pas son air	Pneu perforé	Si perd de l'air très lentement (petite fuite) :  Gonfler et rouler à (9 mi/h (15 km/h)) pendant quelques minutes. Les pneus sont remplis de scellant à pneu et doivent tourner pour que le scellant bloque la fuite.
		Si perd de l'air très rapidement (grosse fuite) : remplacer le pneu
La débrousailleuse bondit excessivement lors du remorquage.	Pression des pneus trop élevée.	Réduire la pression dans les pneus.
	Déplacement trop rapide	Remorquer plus lentement.
Moteur ne fonctionne pas bien.	Le carburant est éventé.	Remplacer le carburant, nettoyer le filtre à carburant et la conduite de carburant. Utiliser un stabilisateur de
	Manque de courant (A)	Vérifier les bougies et l'orifice.

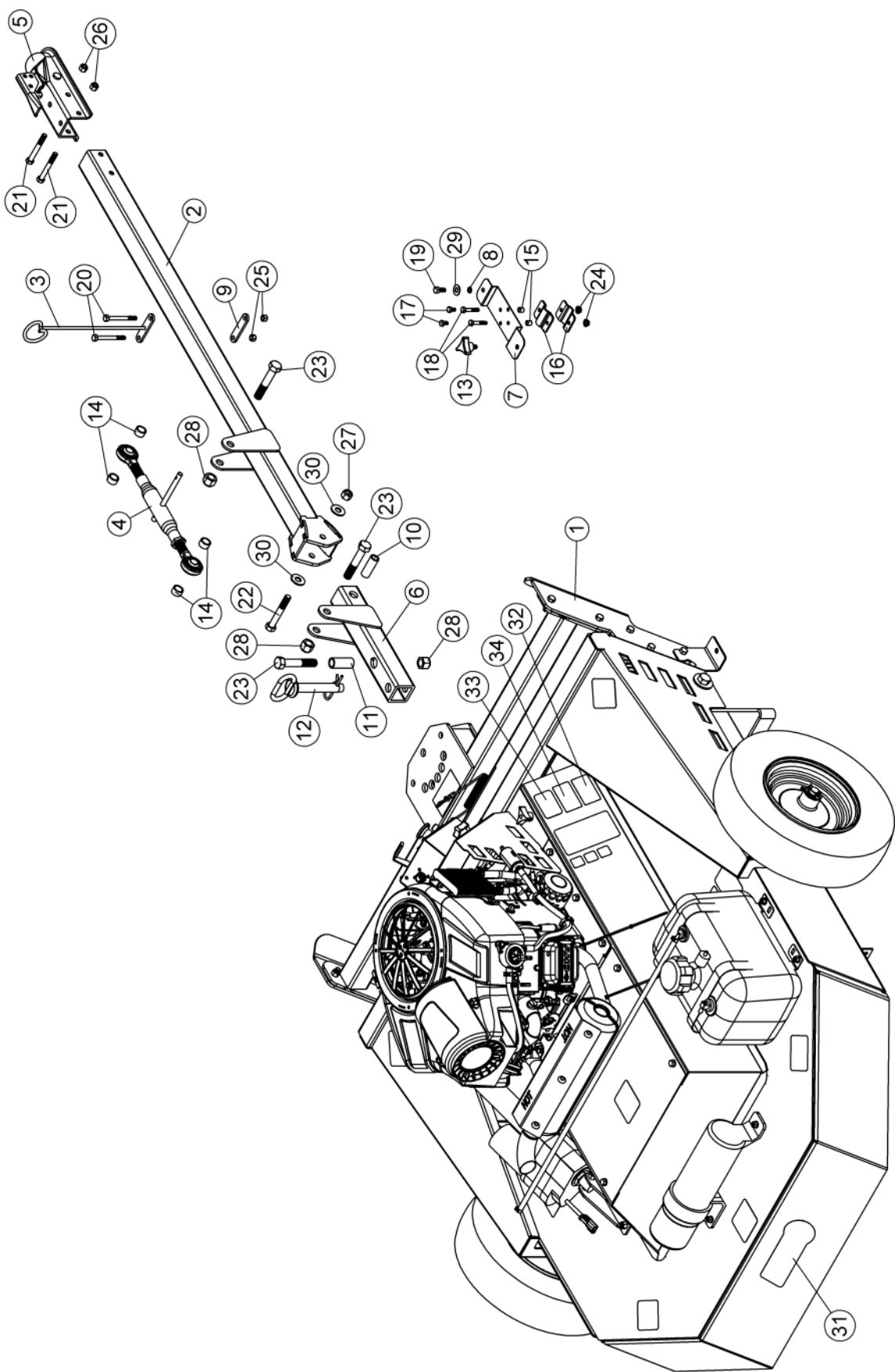
# DÉPANNAGE

\* S.V.P. vous référer à la section nomenclature des pièces pour leur identification.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	ACTIONS CORRECTIVES
L'actuateur ne maintient pas la charge.	Actuateur neuf.	À cause de la lubrification interne de l'actuateur, il peut être nécessaire d'effectuer 100 à 200 relevages avant que ce dernier ne maintienne la charge.
L'actuateur fonctionne à contresens.	Les connexions au commutateur sont inversées.	Vérifier les branchements électriques.
	Les fils de la batterie sont inversés.	Vérifier les branchements électriques.
L'actuateur ne fonctionne pas.	Le commutateur d'allumage est à la position ARRÊT.	Mettre le commutateur d'allumage à la position ACCESSOIRE.
	Un fil est brisé ou déconnecté.	Vérifier les branchements électriques.
	Le commutateur ne fonctionne pas.	Remplacer le commutateur.
	Le relais ou le disjoncteur est défectueux.	Remplacer la pièce défectueuse.
	L'actuateur est endommagé.	Remplacer ou réparer l'actuateur.
L'actuateur fonctionne trop lentement ou n'est pas assez fort.	Batterie faible.	Recharger ou remplacer la batterie. Vérifier le système de recharge.
	Mauvaises connexions à la batterie.	Nettoyer la corrosion aux terminaux de la batterie.
	L'actuateur est endommagé.	Remplacer ou réparer l'actuateur.

COMMENT RECONNAITRE	POINTS À VÉRIFIER
Actuateur endommagé	La meilleure manière de vérifier l'état de l'actuateur est de connecter ce dernier directement sur la batterie et de valider son fonctionnement dans les deux sens. Si l'actuateur ne fonctionne pas, il est endommagé.
Disjoncteur défectueux	À l'aide d'un multimètre, vérifier la continuité du circuit électrique aux deux bornes du disjoncteur. Si le circuit est ouvert, le disjoncteur est défectueux. (Prenez note qu'un disjoncteur peut prendre quelques minutes avant de revenir à son état initial lorsque activé).

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
 Débrousailleuse 44" avec moteur commercial 20 CV #701207  
 Rough Cutter 44" with 20 HP Commercial engine #701207



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Débrousailleuse 44" avec moteur commercial 20 CV #701207**  
**Rough Cutter 44" with 20 HP Commercial engine #701207**

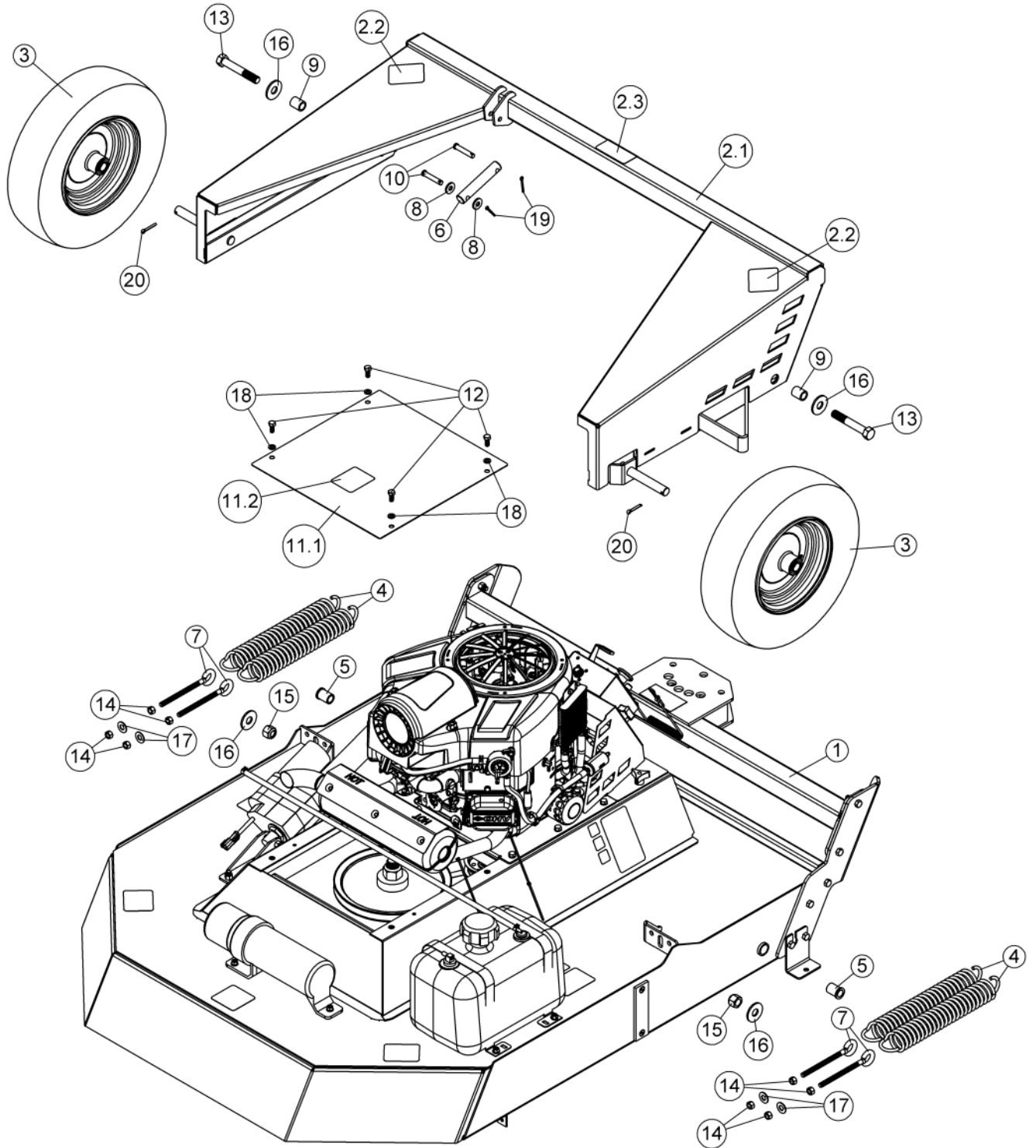
REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Complete rough cutter 44"	Débrousailleuse complète 44"	1	501754
2	Pull bar	Barre de tire	1	111076
3	Cable holder	Support de câble	1	111370
4	Top link	Lien supérieur	1	107356
5	Hitch	Attache	1	106130
6	Rear hitch bar	Barre d'attache arrière	1	108223
7	Box support	Support de la boîte	1	108256
8	O-Ring	Anneau d'étanchéité	1	108313
9	Cable holder plate	Plaque de support de câble	1	111371
10	Sleeve	Douille	1	108559
11	Sleeve	Douille	1	108224
12	Pin with hair pin 4mm	Goupille avec goupille à ressort 4mm	1	106736
13	Knob	Bouton	1	106861
14	Sleeve	Douille	4	107486
15	Spacer .41x.27x.38"	Espaceur .41x.27x.38"	2	103368
16	Support bracket	Fixation du support	2	103068
17	Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5	Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5	2	O/L (300NC.5P_1-4x1-2)
18	Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5	Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 1/2" GR5	2	O/L (300NC.5P_1-4x1-1-2)
19	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5	1	O/L (300NC.5P_5-16x3-4)
20	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3" GR5	2	O/L (300NC.5P_5-16x3)
21	Hex. bolt 3/8" n.c. x 3" GR5	Boulon hex. 3/8" n.c. x 3" GR5	2	O/L (300NC.5P_3-8x3)
22	Hex. bolt 1/2" n.c. x 3 1/2" GR5	Boulon hex. 1/2" n.c. x 3 1/2" GR5	1	O/L (300NC.5P_1-2x3-1-2)
23	Hex. bolt 5/8" n.c. x 3 1/2" GR5	Boulon hex 5/8" n.c. x 3 1/2" GR5	3	O/L (300NC.5P_5-8x3-1-2)
24	Flange nut 1/4" n.c.	Écrou à bride 1/4" n.c.	2	O/L (334NC.P_1-4)
25	Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5	3	O/L (335NC.P_5-16)
26	Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.	2	O/L (335NC.P_3-8)
27	Nylon Insert lock Nut 1/2" n.c.	Écrou à garniture de nylon 1/2" n.c.	1	O/L (335NC.P_1-2)
28	Nylon Insert lock Nut 5/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/8" n.c.	3	O/L (335NC.P_5-8)
29	Flat washer 3/8" hole	Rondelle plate 3/8" trou	1	O/L (360.P_3-8T)
30	Flat washer 1/2" hole	Rondelle plate 1/2" trou	2	O/L (360.P_1-2T)
31	Berco decal	Décalque Berco	1	109705
32	EPA decal	Décalque EPA	1	REF.
33	Made in Canada decal	Décalque Fabriqué au Canada	1	REF.
34	Serial number	Numéro de série	1	REF.

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Débroussailluse complète 44" #501754**  
**Complete rough cutter 44" #501754**



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Débrousailluse complète 44" #501754**  
**Complete rough cutter 44" #501754**

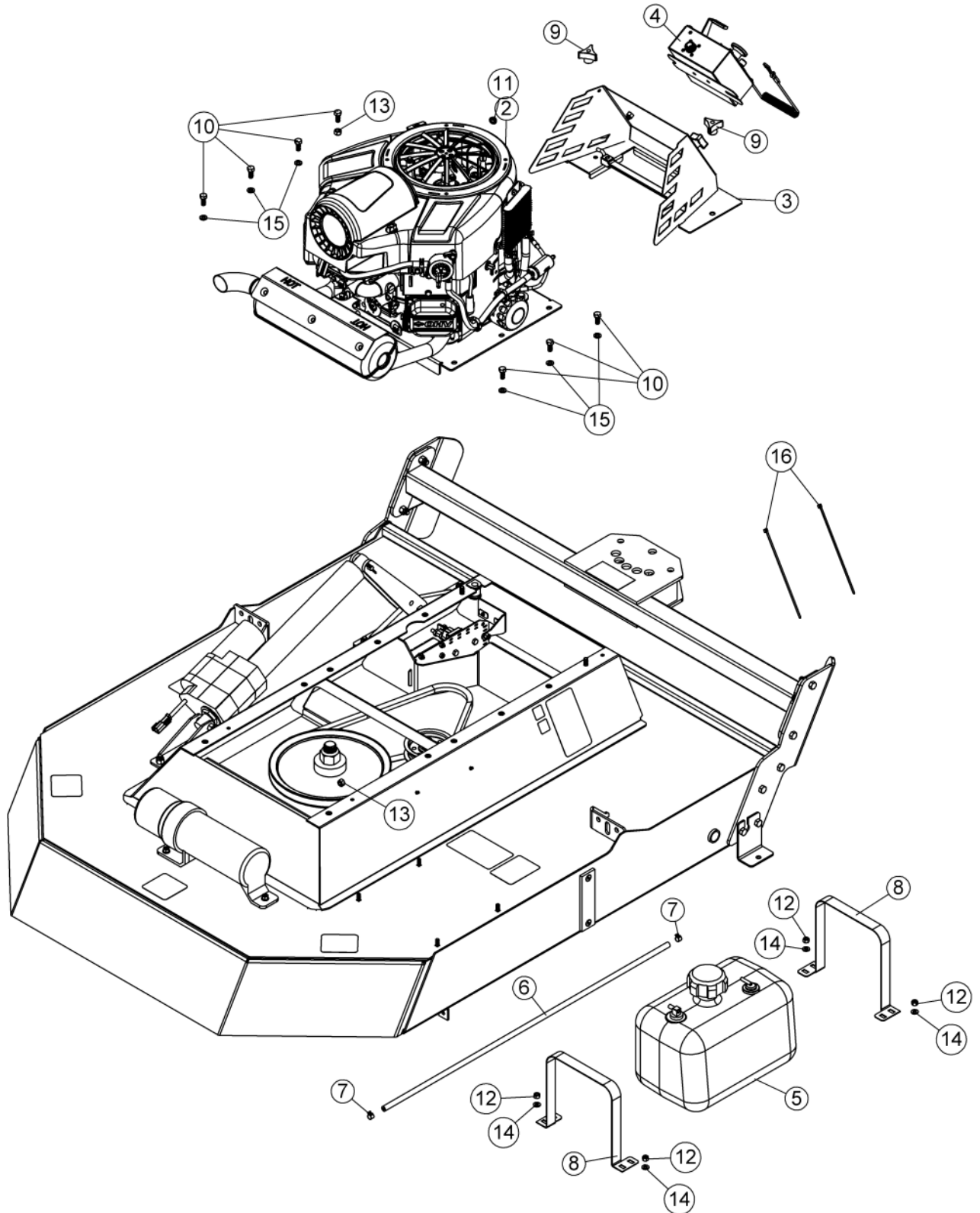
REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Rough cutter with engine	Débrousailluse avec moteur	1	501753
2	Axles support #108227 w/ safety decals	Support d'axes #108227 a/ déc. de séc.	1	108292
2.1	Axles support	Support d'axes	1	108227
2.2	Mower projection decal	Decalque projection tondeuse	2	107584
2.3	Decal pinch point	Décalque point de pincement	1	105946
3	Wheel assembly	Roue assemblée	2	107275
4	Spring	Ressort	4	102918
5	Bushing	Coussinet	2	107361
6	Link	Lien	1	109801
7	Eye bolt	Boulon à oeillet	4	108237
8	Washer	Rondelle	2	106982
9	Sleeve	Douille	2	108252
10	Pin	Goupille	2	103580
11	Cover #107350 with safety decal	Couvercle #107350 a/ déc. de séc.	1	107587
11.1	Cover	Couvercle	1	107350
11.2	Decal danger belts	Decalque danger courroies	1	105128
12	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5	4	O/L (300NC.5P_5-16x3-4)
13	Hex. bolt 5/8" n.c. x 4" GR5	Boulon hex 5/8" n.c. x 4" GR5	2	O/L (300NC.5P_5-8x4)
14	Hex. nut 3/8" n.c.	Écrou hex. 3/8" n.c.	8	O/L (330NC.P_3-8)
15	Nylon Insert lock Nut 5/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/8" n.c.	2	O/L (335NC.P_5-8)
16	Flat washer 11/16" hole	Rondelle plate 11/16" trou	4	O/L (360.P_11-16T)
17	Flat washer 7/16" hole	Rondelle plate 7/16" trou	4	O/L (360.P_7-16T)
18	Lock washer 5/16"	Rondelle de blocage 5/16"	4	O/L (362.P_5-16)
19	Cotter pin 1/8" x 1-1/4"	Goupille fendue 1/8" x 1-1/4"	2	O/L (375.P_1-8X1-1-4)
20	Cotter pin 3/16" x 1-1/2"	Goupille fendue 3/16" x 1-1/2"	2	O/L (375.P_3-16X1-1-2)

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Débroussailluse avec moteur #501753**  
**Rough cutter with engine #501753**



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Débrousailleuse avec moteur #501753**  
**Rough cutter with engine #501753**

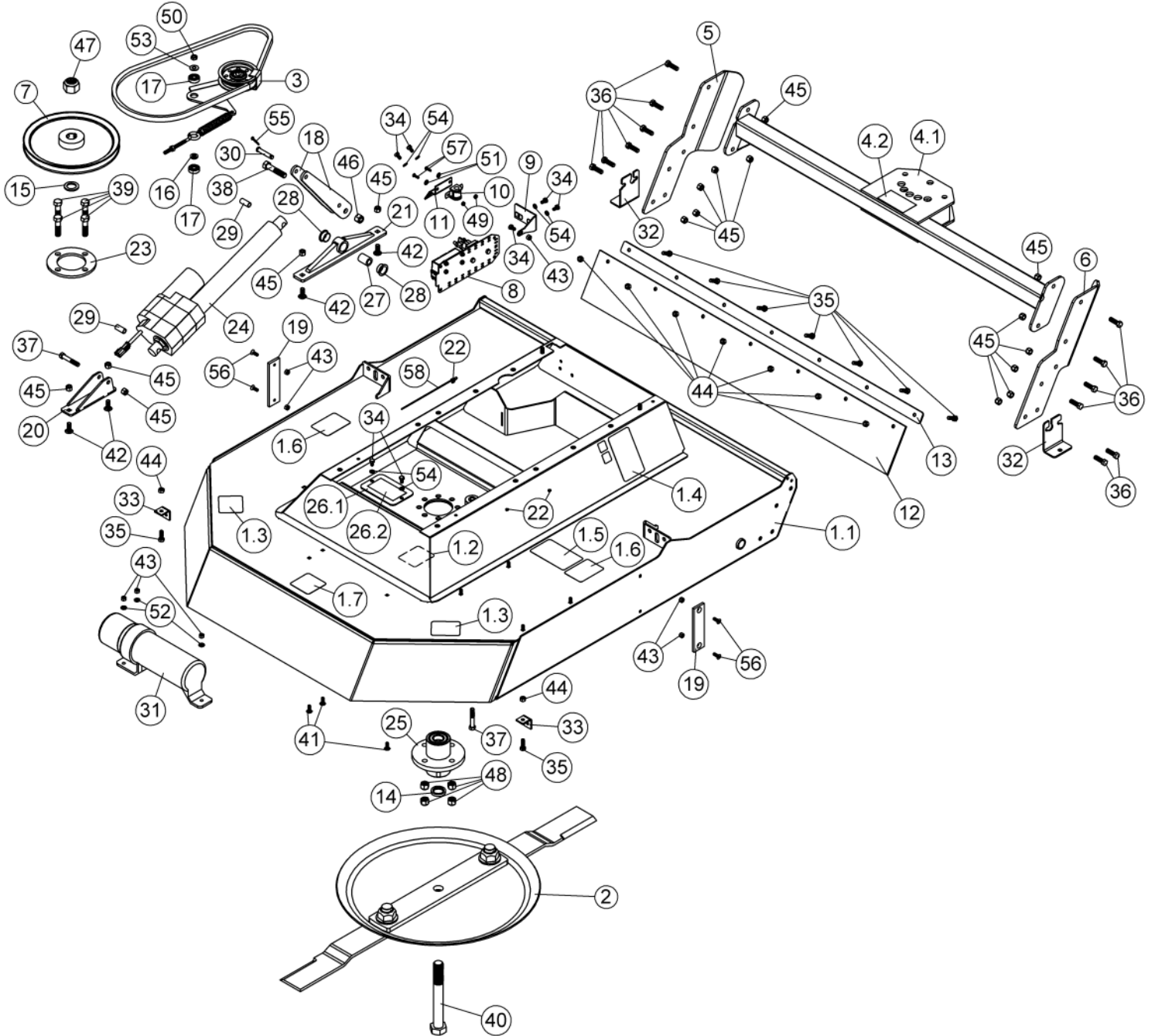
REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Rough cutter assembly	Débrousailleuse assemblée	1	501752
2	Briggs M40 20 HP engine with clutch	Moteur Briggs M40 20 CV avec embrayage	1	501750
3	Guard assembly	Garde assemblé	1	501019
4	Control box assembly with cable	Boîte de contrôle assemblée avec câble	1	501337
5	2.5 Gallon EPA gasoline tank	Réservoir à essence 2.5 gallon EPA	1	107264
6	Low pressure fuel hose EPA 3/16"	Tuyau à essence basse pression EPA 3/16"	1	108284
7	Spring action hose clamp for 7/16" hose	Collier de serrage à ressort pour tuyau 7/16"	2	107310
8	Fuel tank tie-down	Attache reservoir	2	108248
9	Knob	Bouton	2	103027
10	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5	7	O/L (300NC.5P_5-16x3-4)
11	Flange nut 1/4" n.c.	Écrou à bride 1/4" n.c.	1	O/L (334NC.P_1-4)
12	Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.	Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.	4	O/L (335NC.P_1-4)
13	Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5	2	O/L (335NC.P_5-16)
14	Flat washer 1/4" hole	Rondelle plate 1/4" trou	4	O/L (360.P_1-4T)
15	Lock washer 5/16"	Rondelle de blocage 5/16"	6	O/L (362.P_5-16)
16	Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6	Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6	2	O/L (426-8)

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Débrousailleuse assemblée #501752**  
**Rough cutter assembly #501752**



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Débroussailleuse assemblée #501752**  
**Rough cutter assembly #501752**

REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Frame #111353 with safety decals	Châssis #111353 avec déc. de sécurité	1	111354
1.1	44" Frame	Châssis 44"	1	111353-E02
1.2	Decal danger belts	Decalque danger courroies	1	105128
1.3	Mower projection decal	Decalque projection tondeuse	2	107584
1.4	General message mower decal	Décalque tondeuse message général	2	107585
1.5	Decal fuel recommendations	Décalque recommandations carburant	1	108261
1.6	Decal pinch point	Décalque point de pincement	2	105946
1.7	Decal No Step	Decalque Ne pas marcher	1	108301
2	Blades assembly	Lame assemblées	1	501689
3	Bender assembly	Tendeur assemblé	1	501751
4	Front hitch bar #111077 w/ safety decal	Barre d'attache avant #111077 a/ dec. de séc.	1	111258
4.1	Front hitch bar	Barre d'attache avant	1	111077
4.2	Decal warning / crush hazard	Décalque avertissement / risque d'écrasement	1	110297
5	Left Support plate	Plaque de support gauche	1	111355
6	Right Support plate	Plaque de support droite	1	111356
7	V pulley	Poulie en V	1	104774
8	Electric board	Panneau électrique	1	108236
9	Bracket	Fixation	1	108250
10	Wire clamp	Serre-fils	1	108259
11	Bracket	Fixation	1	108260
12	Rubber guard	Garde en caoutchouc	1	107342
13	Flap fixture	Fixation de rabat	1	107343
14	Clutch spacer	Espaceur d'embrayage	1	106616
15	Special flat washer 0.13" thick.	Rondelle plate spéciale 0.13" épais.	1	106338
16	Spacer	Espaceur	1	107032
17	Ball Bearing 1614 2RS	Roulement à billes	2	107054
18	Lift lever	Levier de relevage	2	109774
19	Slide plate	Plaque de glissement	2	108258
20	Bracket	Fixation	1	109767
21	Pivot sleeve	Douille de pivot	1	109768
22	Cable Tie Mount 0.19"	Support d'attache de nylon 0.19"	3	108281

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Débrousailleuse assemblée #501752**  
**Rough cutter assembly #501752**

REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
23	Plate	Plaque	1	108315
24	Electric actuator	Actuateur électrique	1	108654
25	Hub assembly	Moyeu assemblé	1	109764
26	Guard #109772 with safety decal	Garde #109772 avec décalque de sécurité	1	109773
26.1	Guard	Garde	1	109772
26.2	Decal Maintenance	Décalque Maintenance	1	108556
27	Sleeve	Douille	1	109775
28	Bushing	Coussinet	2	106980
29	Sleeve	Douille	2	109800
30	Pin	Goupille	1	103580
31	Manual canister	Boîte à manuel	1	106165
32	Packaging fixture	Fixation d'emballage	2	111152
33	Packaging fixture (Square)	Fixation d'emballage (Équerre)	2	111153
34	Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5	Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5	7	O/L (300NC.5P_1-4x1-2)
35	Hex. bolt 5/16" n.c. x 1" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 1" GR5	9	O/L (300NC.5P_5-16x1)
36	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5	12	O/L (300NC.5P_3-8x1-1-4)
37	Hex. bolt 3/8" n.c. x 2 1/4" GR5	Boulon hex. 3/8" n.c. x 2 1/4" GR5	2	O/L (300NC.5P_3-8x2-1-4)
38	Hex. bolt 1/2" n.c. x 2 1/2" GR5	Boulon hex. 1/2" n.c. x 2 1/2" GR5	1	O/L (300NC.5P_1-2x2-1-2)
39	Hex. bolt 1/2" n.f. x 2" GR8	Boulon hex 1/2" n.f. x 2" GR8	4	O/L (300NF.8P_1-2x2)
40	Hex. bolt 1" n.c. x 8" GR5	Boulon hex. 1" n.c. x 8" GR5	1	O/L (300NC.5P_1x8)
41	Carriage bolt 1/4" n.c. x 3/4 " GR5	Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 3/4" GR5	3	O/L (320NC.5P_1-4x3-4)
42	Carriage bolt 3/8" n.c. x 1 " GR5	Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 1 " GR5	4	O/L (320NC.5P_3-8x1)
43	Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.	Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.	8	O/L (335NC.P_1-4)
44	Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5	9	O/L (335NC.P_5-16)
45	Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.	17	O/L (335NC.P_3-8)
46	Nylon Insert lock Nut 1/2" n.c.	Écrou à garniture de nylon 1/2" n.c.	1	O/L (335NC.P_1-2)
47	Nylon insert lock nut 1" n.c	Écrou à garniture de nylon 1" n.c	1	O/L (335NC.P_1)
48	Nylon insert lock nut 1/2" n.f. GR8	Écrou à garniture de nylon 1/2" n.f. GR8	4	O/L (335NF.8P_1-2)
49	Nylon insert locknut #8 x 32 (thin) GR2	Écrou à garni. de nylon #8 x 32 (mince) GR2	2	O/L (336NC.P_#8x32)
50	Nylon insert lock nut 3/8" n.c. (thin)	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c. (mince)	1	O/L (336NC.P_3-8)

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Débrousailleuse assemblée #501752**  
**Rough cutter assembly #501752**

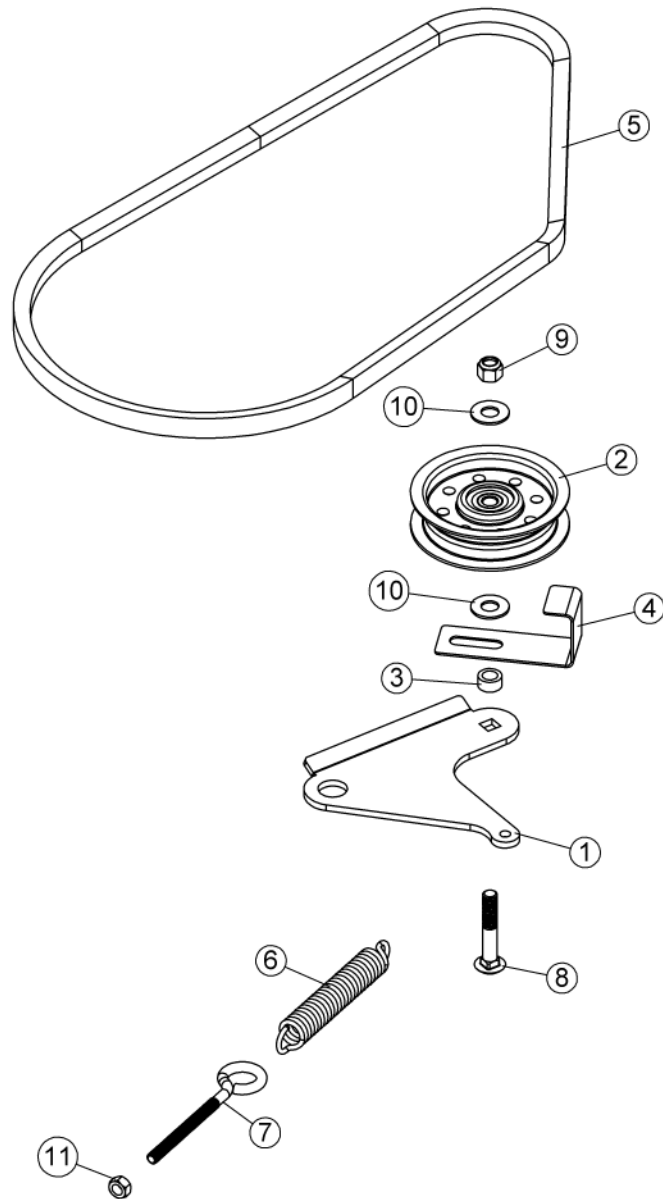
REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
51	Flat washer SAE for bolt #10 (ID 7/32" & OD 1/2")	Rondelle plate SAE pour boulon #10 (ID 7/32" & OD 1/2")	2	O/L (360.P_#10)
52	Flat washer 1/4" hole	Rondelle plate 1/4" trou	3	O/L (360.P_1-4T)
53	Flat washer 3/8" hole	Rondelle plate 3/8" trou	1	O/L (360.P_3-8T)
54	Lock washer 1/4"	Rondelle de blocage 1/4"	6	O/L (362.P_1-4)
55	Cotter pin 1/8" x 1-1/4"	Goupille fendue 1/8" x 1-1/4"	1	O/L (375.P_1-8X1-1-4)
56	Hex socket f.h. cap screw 1/4" n.c. x 3/4"	Vis à tête fraisée à 6PC 1/4" n.c. x 3/4"	4	O/L (386NC.P_1-4x3-4)
57	Machine screw Pan head no.8 x 32 x 5/8"	Vis mécanique à tête Pan no.8 x 32 x 5/8"	2	O/L (395NC.P_#8x32x5-8)
58	Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6	Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6	1	O/L (426-8)

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
Tendeur assemblé #501751  
Bender assembly #501751



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**

Tendeur assemblé #501751

Bender assembly #501751

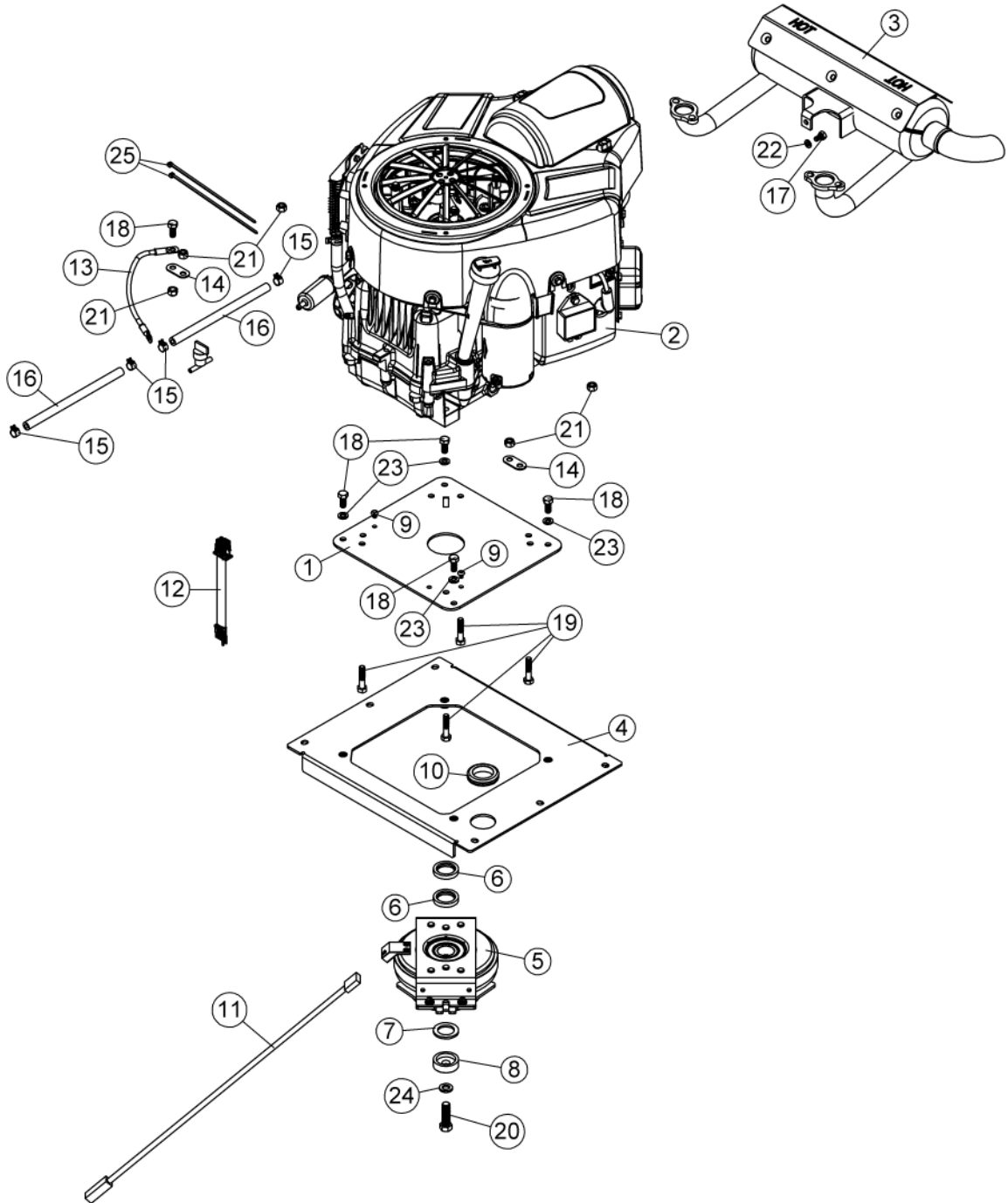
REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Bender	Tendeur	1	107349
2	Flat pulley	Poulie plate	1	102765
3	Sleeve	Douille	1	108643
4	Belt guide	Guide-courroie	1	106878
5	V-Belt, MXV5-500	Courroie en V, MXV5-500	1	102153
6	Spring	Ressort	1	102592
7	Eye bolt	Boulon à oeillet	1	102087
8	Carriage bolt 3/8" n.c. x 2 1/4" GR5	Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 2 1/4" GR5	1	O/L (320NC.5P_3-8x2-1-4)
9	Nylon Insert Lock Nut 3/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.	1	O/L (335NC.P_3-8)
10	Flat washer 7/16" hole	Rondelle plate 7/16" trou	2	O/L (360.P_7-16T)
11	Hex. nut 5/16" n.c. GR5	Écrou hex. 5/16" n.c. GR5	1	O/L (330NC.P_5-16)

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Moteur Briggs M40 20 CV avec embrayage #501750**  
**Briggs M40 20 HP engine with clutch #501750**



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Moteur Briggs M40 20 CV avec embrayage #501750**  
**Briggs M40 20 HP engine with clutch #501750**

REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Engine support	Support de moteur	1	108262
2	Briggs M40 vertical engine 20 HP	Moteur vertical Briggs M40 20 CV	1	108221
3	Muffler assembly	Silencieux assemblé	1	108264
4	Engine base	Base du moteur	1	108263
5	Electric clutch 1" GT2.75	Embrayage électrique 1" GT2.75	1	111025
6	Clutch spacer	Espaceur d'embrayage	2	106616
7	Special flat washer 0.13" thick.	Rondelle plate spéciale 0.13" épais.	1	106338
8	Flange washer	Rondelle à bride	1	103976
9	Cable Tie Mount 0.19"	Support d'attache de nylon 0.19"	2	108281
10	Grommet	Oeillet	1	107365
11	Wire Assembly	Fil Assemblé	1	106548
12	Wire assembly	Fil assemblé	1	108291
13	Wire assembly	Fil assemblé	1	107491
14	Ground plate	Plaque de mise à terre	2	108289
15	Spring action hose clamp for 1/2" hose	Collier de serrage à ressort pour tuyau 1/2"	4	107269
16	Fuel hose EPA 1/4"	Tuyau à essence EPA 1/4"	2	107572
17	Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2" GR5	Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2" GR5	1	O/L (300NC.5P_1-4x1-2)
18	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5	5	O/L (300NC.5P_5-16x3-4)
19	Hex. bolt 5/16" n.c. x 1 1/2"	Boulon hex. 5/16" n.c. x 1 1/2"	4	O/L (300NC.5P_5-16x1-1-2)
20	Hex. bolt 7/16" n.f. x 1 1/2" GR5	Boulon hex. 7/16" n.f. x 1 1/2" GR5	1	O/L (300NF.5P_7-16x1-1-2)
21	Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5	5	O/L (335NC.P_5-16)
22	Lock washer 1/4"	Rondelle de blocage 1/4"	1	O/L (362.P_1-4)
23	Lock washer 5/16"	Rondelle de blocage 5/16"	4	O/L (362.P_5-16)
24	Lock washer 7/16"	Rondelle de blocage 7/16"	1	O/L (362.P_7-16)
25	Tie wrap 8" (black), 50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6	Attache de nylon 8" (noir) ,50lbs, Weather & UV-Resistant nylon 6.6	2	O/L (426-8)

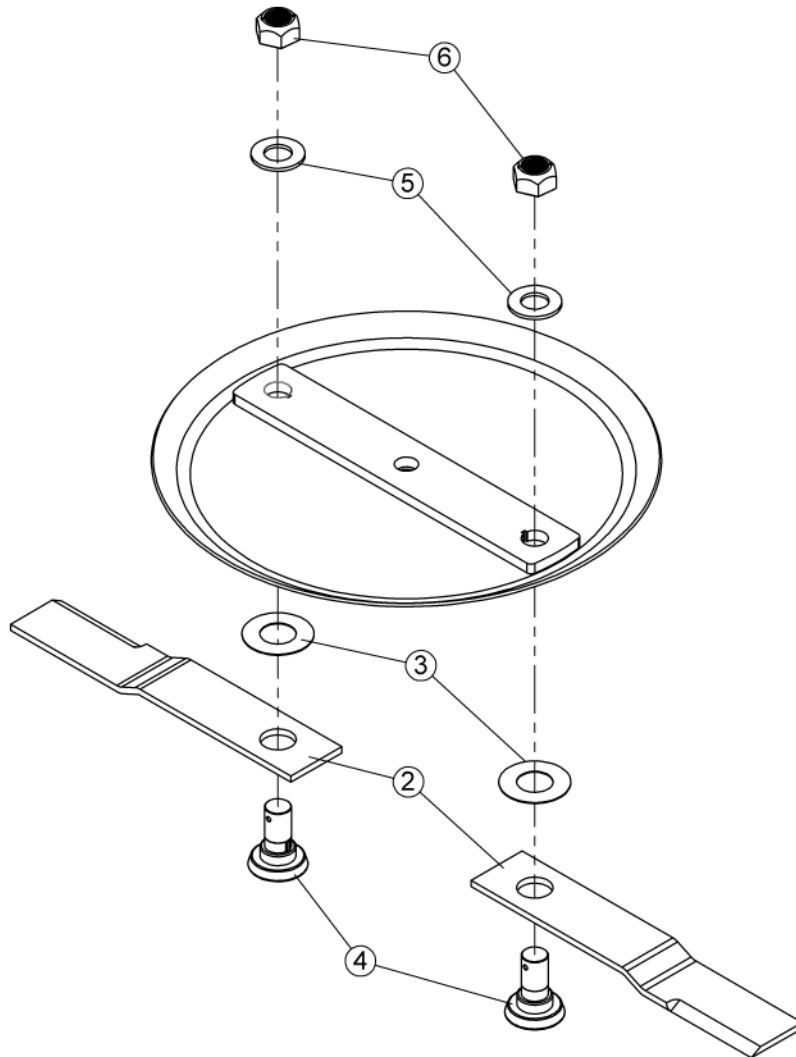
O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Lame assemblées #501689**  
**Blades assembly #501689**

REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Round stump jumper	Saute obstacle rond	1	111147
2	Cutter blade 15.75" x 3"	Lame 15.75" x 3"	2	111107
3	Blade shim	Espaceur de lame	2	111154
4	Cutter blade bolt	Boulon pour lame de coupe	2	107515
5	Flat washer 1-3/16 (hole) structural	Rondelle plate 1-3/16 (trou) structurelle	2	111458
6	Stover lock nut 1-1/8 N.F.	Écrou de blocage 1-1/8 N.F.	2	111459



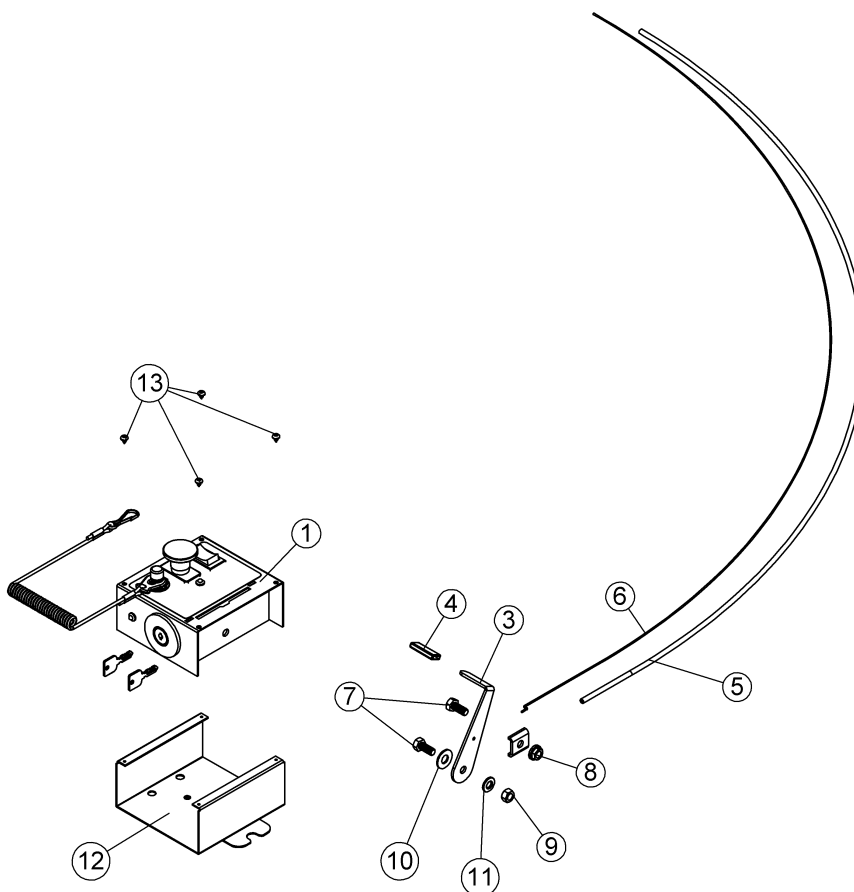
O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Boîte de contrôle assemblée avec câble #501337**  
**Control box assembly with cable #501337**

REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Control box assembly	Boîte de contrôle assemblée	1	501325
2	Spring bracket	Fixation du ressort	1	102210
3	Throttle arm	Bras d'accélérateur	1	102541
4	Handle grip	Poignée de plastique	1	102546
5	Cable shield	Gaine de câble	1	108294
6	Inner wire	Broche intérieure	1	108295
7	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5	2	O/L (300NC.5P_5-16x3-4)
8	Flange nut 5/16" n.c.	Écrou à bride 5/16" n.c.	1	O/L (334NC.P_5-16)
9	Stover lock nut 5/16" n.c.	Écrou de blocage 5/16" n.c.	1	O/L (338NC.P_5-16)
10	Flat washer 3/8" hole	Rondelle plate 3/8" trou	1	O/L (360.P_3-8T)
11	Belleville washer 3/8"	Rondelle Belleville 3/8"	1	102144
12	Box	Boîte	1	108255
13	Metal screw P.H. #8 x 1/4"	Vis à métal P.H. #8 x 1/4"	4	O/L (400.P_8x1-4)

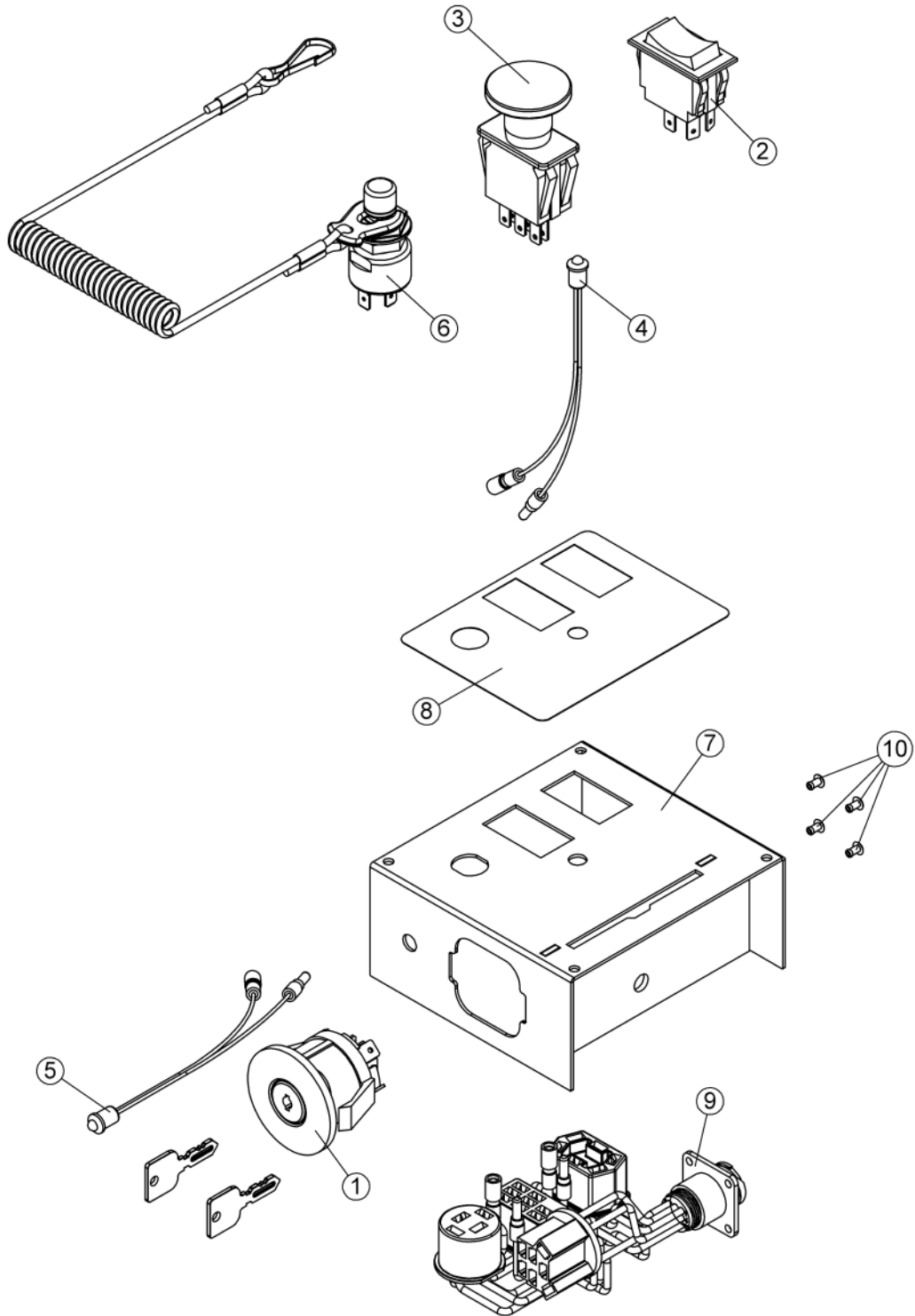


O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
Boîte de contrôle assemblée #501325  
Control box assembly #501325



**NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST**  
**Boîte de contrôle assemblée #501325**  
**Control box assembly #501325**

<b>REF.</b>	<b>ENGLISH DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION FRANÇAISE</b>	<b>QTY.</b>	<b>PART#</b>
1	Ignition switch	Commutateur d'ignition	1	104015
2	Switch	Commutateur	1	107446
3	Emergency switch	Interrupteur d'urgence	1	107447
4	Warning light	Avertisseur lumineux	1	107456
5	Warning light	Avertisseur lumineux	1	107457
6	Emergency switch with lanyard	Interrupteur d'urgence avec cordon	1	107472
7	Box cover	Couvercle de la boîte	1	107579
8	Control box decal	Décalque de la boîte de contrôle	1	107628
9	Control box wire assembly	Fil assemblé de la boîte de contrôle	1	108660
10	Pop-riwet 1/8" x 3/16" no.AD-43BS	Rivet pop 1/8" x 3/16" no.AD-43BS	4	O/L (415_1-8x3-16)

O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

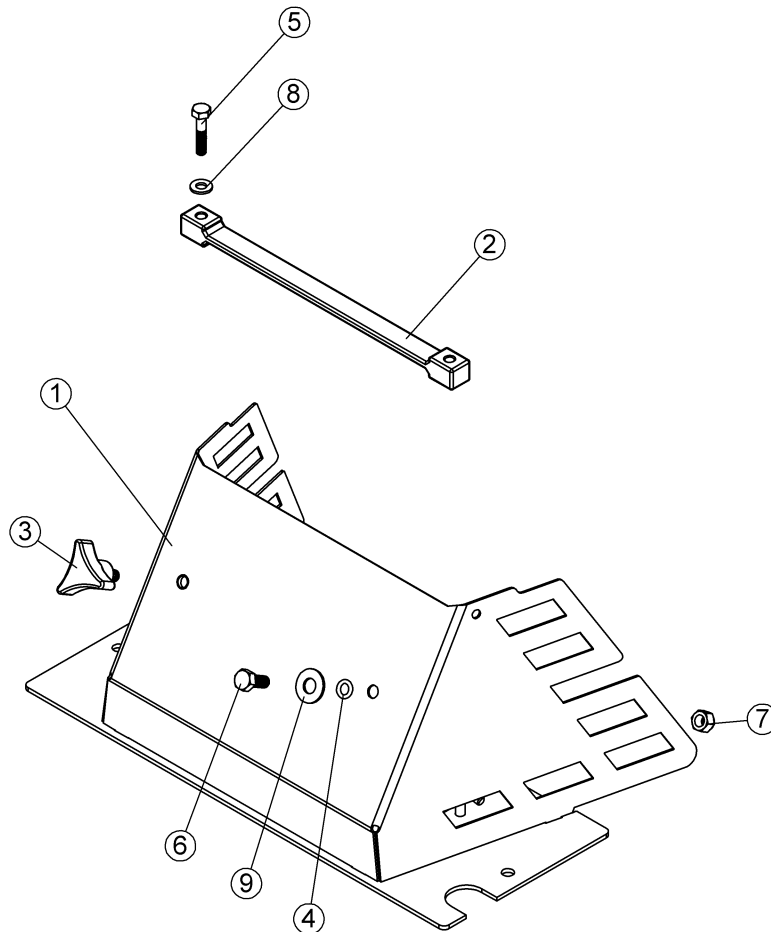
Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

## NOMENCLATURE ET LISTE DES PIÈCES / PARTS BREAKDOWN & PART LIST

Garde assemblé #501019

Guard assembly #501019

REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Guard	Garde	1	107337
2	Rubber strap	Sangle en caoutchouc	1	107363
3	Knob	Bouton	1	106861
4	O-Ring	Anneau d'étanchéité	1	108313
5	Hex. bolt 1/4" n.c. x 1 1/4" GR5	Boulon hex. 1/4" n.c. x 1 1/4" GR5	1	O/L (300NC.5P_1-4x1-1-4)
6	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5	1	O/L (300NC.5P_5-16x3-4)
7	Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c. GR5	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c. GR5	1	O/L (335NC.P_5-16)
8	Flat washer 1/4" hole	Rondelle plate 1/4" trou	1	O/L (360.P_1-4T)
9	Flat washer 3/8" hole	Rondelle plate 3/8" trou	1	O/L (360.P_3-8T)



O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

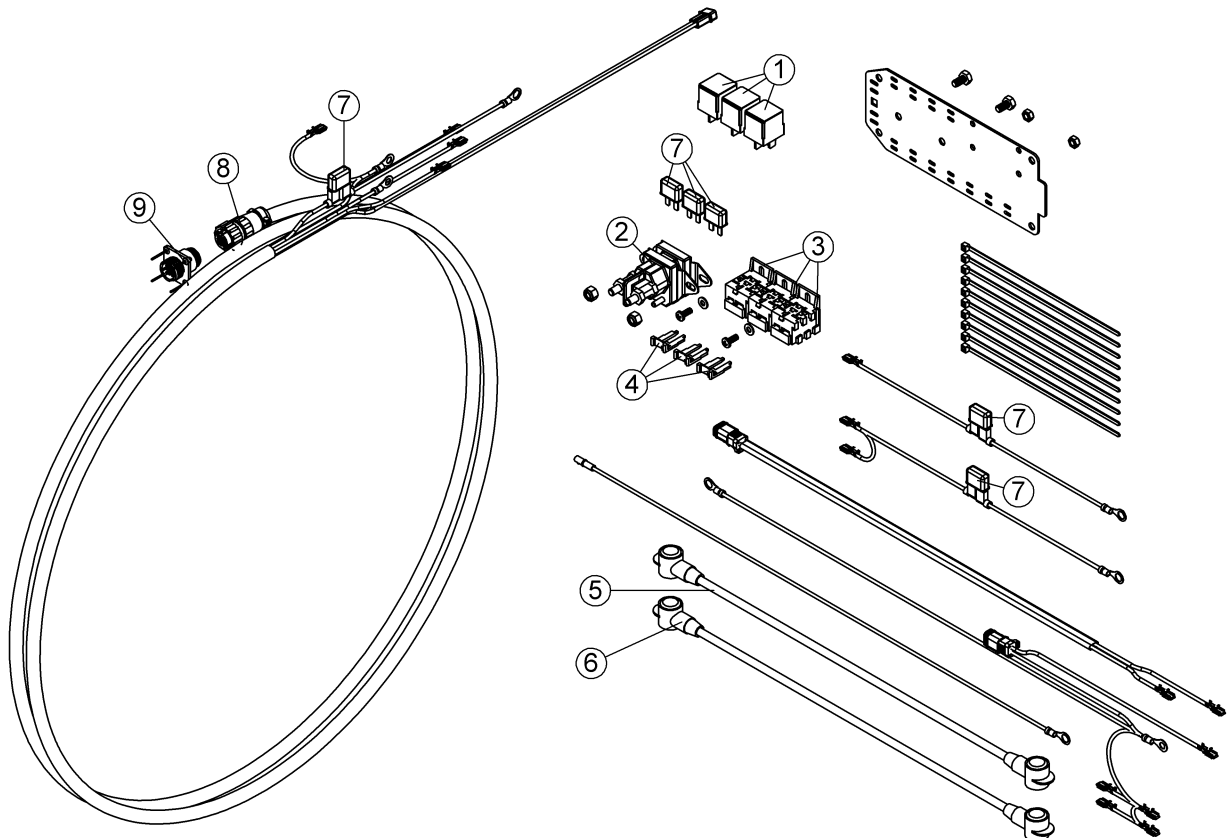
Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.

**NOMENCLATURE ET PIÈCES DE SERVICE**  
**PARTS BREAKDOWN & SERVICE PARTS**  
 Panneau électrique #108236  
 Electric board #108236

REF.	ENGLISH DESCRIPTION	DESCRIPTION FRANÇAISE	QTY.	PART#
1	Relay	Relais	3	104405
2	Relay	Relais	1	107274
3	Relay connector	Connecteur de relais	3	107501
4	Relay connector key	Clef du connecteur de relais	3	107502
5	Wire assembly (Red Rubber)	Fil assemblé (Caoutchouc rouge)	1	108308
6	Wire assembly (Orange Rubber)	Fil assemblé (Caoutchouc orange)	1	108581
7	Breaker	Disjoncteur	6	107600
8	Connector kit	Ensemble de connecteur	1	108564
9	Connector kit	Ensemble de connecteur	1	108565

**Note :**

L'item #9 n'est pas inclus avec 108236.  
 The item #9 is not included with 108236.



O/L = Obtain Locally / Obtenir localement

Part numbers starting with 500XXX are not available for sale, however, separate parts are available for sale individually.

Les numéros 500xxx ne sont pas disponibles pour la vente. Au besoin, veuillez commander les numéros de pièces séparément.





# TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE

## TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE GÉNÉRAL À UTILISER LORSQU'UN COUPLE DE SERRAGE N'EST PAS SPÉCIFIÉ DANS LE TEXTE

**NOTE:** Ces valeurs s'appliquent aux attaches tel que reçu du fournisseur, sèche ou lorsque lubrifié avec de l'huile normale. Elles ne s'appliquent pas si des graisses spéciales sont utilisées tels que graphite ou moly didelphoïde ou des lubrifiants pour pression extrême. Ceci s'applique au deux fils UNF et UNC

\* Les écrous épais doivent être utilisés avec les boulons Grade 8

VOIR No. Grade.		2				5				8 *			
IDENTIFICATION DE LA TÊTE DU BOULON MARQUES SELONS LE GRADE. NOTE: MARQUES DU MANUFACTURIER PEUVENT VARIER		COUPLE DE SERRAGE				COUPLE DE SERRAGE				COUPLE DE SERRAGE			
Diamètre		Lb-Pi		NEW TON-MÈTRES		Lb-Pi		NEW TON-MÈTRES		Lb-Pi		NEW TON-MÈTRES	
Pouces	Millimètre	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4"	6.35	5	6	6.8	8.13	9	11	12.2	14.9	12	15	16.3	30.3
5/16"	7.94	10	12	13.6	16.3	17	20.5	23.1	27.8	24	29	32.5	39.3
3/8"	9.53	20	23	27.1	31.2	35	42	47.5	57	45	54	61	73.2
7/16"	11.11	30	35	40.7	47.4	54	64	73.2	86.8	70	84	94.9	113.9
1/2"	12.7	45	52	61	70.5	80	96	108.5	130.2	110	132	149.2	179
9/16"	14.29	65	75	88.1	101.6	110	132	149.2	179	160	192	217	260.4
5/8"	15.88	95	105	128.7	142.3	150	180	203.4	244.1	220	264	298.3	358
3/4"	19.05	150	185	203.3	250.7	270	324	366.1	439.3	380	456	515.3	618.3
7/8"	22.23	160	200	216.8	271	400	480	542.4	650.9	600	720	813.6	976.3
1"	25.4	250	300	338.8	406.5	580	696	786.5	943.8	900	1080	1220.4	1464.5

BOULON METRIQUE COUPLE DE SERRAGE							
		GROS FLET			FILET MINCE		
Vis	Grade No.	Pitch (mm)	Lb-Pi	Newton-Mètres	Pitch (mm)	Lb-Pi	Newton-Mètres
M6	4T	1.00	3.6 - 5.8	4.9 - 7.9	-	-	-
	7T		5.8 - 9.4	7.9 - 12.7		-	-
	8T		7.2 - 10	9.8 - 13.6		-	-
M8	4T	1.25	7.2 - 14	9.8 - 19	1.00	12 - 17	16.3 - 23
	7T		17 - 22	23 - 29.8		19 - 27	25.7 - 36.6
	8T		20 - 26	27.1 - 35.2		22 - 31	29.8 - 42
M10	4T	1.50	20 - 25	27.1 - 33.9	1.25	20 - 29	27.1 - 39.3
	7T		34 - 40	46.1 - 54.2		35 - 47	47.4 - 63.7
	8T		38 - 46	51.5 - 62.3		40 - 52	54.2 - 70.5
M12	4T	1.75	28 - 34	37.9 - 46.1	1.25	31 - 41	42 - 55.6
	7T		51 - 59	69.1 - 79.9		56 - 68	75.9 - 92.1
	8T		57 - 66	77.2 - 89.4		62 - 75	84 - 101.6
M14	4T	2.00	49 - 56	66.4 - 75.9	1.50	52 - 64	70.5 - 86.7
	7T		81 - 93	109.8 - 126		90 - 106	122 - 143.6
	8T		96 - 109	130.1 - 147.7		107 - 124	145 - 168
M16	4T	2.00	67 - 77	90.8 - 104.3	1.50	69 - 83	93.5 - 112.5
	7T		116 - 130	157.2 - 176.2		120 - 138	162.6 - 187
	8T		129 - 145	174.8 - 196.5		140 - 158	189.7 - 214.1
M18	4T	2.00	88 - 100	119.2 - 136	1.50	100 - 117	136 - 158.5
	7T		150 - 168	203.3 - 227.6		177 - 199	239.8 - 269.6
	8T		175 - 194	237.1 - 262.9		202 - 231	273.7 - 313
M20	4T	2.50	108 - 130	146.3 - 176.2	1.50	132 - 150	178.9 - 203.3
	7T		186 - 205	252 - 277.8		206 - 242	279.1 - 327.9
	8T		213 - 249	288.6 - 337.4		246 - 289	333.3 - 391.6

# GARANTIE LIMITÉE

## Couverture des Produits et Conditions

BERCOMAC garantit toute pièce ou accessoire fabriqué par BERCOMAC et trouvé, selon la discrétion raisonnable de BERCOMAC, être défectueux en matériel ou dans sa fabrication, sera réparé, remplacé ou ajusté par un marchand autorisé sans frais, jusqu'à concurrence maximale du taux horaire et du temps de réparation préétabli. Pour le remplacement des pièces, seuls les frais de transport mode régulier sont couverts. Cette garantie est valide pour le premier propriétaire et ne peut être transférée à un autre propriétaire. La garantie s'applique aux produits achetés et pour utilisation en Amérique du Nord.

## Période de Garantie

(à partir de la date d'achat au détail)

- Usage résidentiel ou semi-commercial: 1 an
- Commercial, industriel ou de location: 90 jours

**Exceptions Ci-Dessous;** Les items suivants sont garantis par le manufacturier d'origine et ont leurs propres conditions et durée limitée:

- Chaînes à pneus:
  - 90 jours usage résidentiel ou semi-commercial
  - Aucune garantie sur les autres applications
- Moteurs: Variable selon le manufacturier  
Veuillez vous référer à la garantie du manufacturier incluse avec l'unité. Bercomac n'est pas autorisé à agir concernant les garanties d'ajustement des moteurs.

## Conditions et Items Non Couverts:

Cette garantie n'inclut pas ce qui suit:

- Frais pour ramassage, de livraison, ou service à domicile.
- N'importe quel dommage ou détérioration de la marchandise, pièce ou finition due à l'utilisation normale, l'usure, bris et déchirure, ou l'exposition.
- Frais relatifs à l'usage et à la maintenance régulière tels que lubrifiants, gazoline, huile, pièces de mise au point et ajustements.
- N'importe quel pièce ou accessoire qui a été altéré, modifié, négligé, brisé accidentellement, mal installé, mal entretenu, remis ou réparé non conformément aux instructions dans le manuel du propriétaire.
- N'importe quelle réparation due à l'usure normale des pièces tel que les goupilles de sécurité, boulons, courroies, câble de treuil, couteau, patins, etc.
- Frais de transport en mode accéléré pour pièces de remplacement.
- Boulons et goupilles de sécurité sont considérés comme une mesure préventive et ne sont pas une protection assurée. Tout dommage provenant d'un non fonctionnement n'est pas couvert.
- Tout dommages due à l'installation du produit sur autre véhicule que stipulé dans le manuel du propriétaire.

NOTE: Tout travail effectué sur garantie doit être exécuté par un marchand autorisé utilisant des pièces de remplacement d'origine.

**NOTE:** Bercomac se réserve le droit de changer ou améliorer la conception de toute pièce et / ou accessoire sans assumer aucune obligation à modifier les produits fabriqués auparavant.

## Instructions pour Obtenir le Service sur Garantie

Contactez le marchand où vous avez acheté le produit ou tout autre marchand de service BERCO pour fixer un rendez-vous à leur atelier. Pour localiser un marchand de votre choix, visiter notre site web au [www.bercomac.com](http://www.bercomac.com). N'oubliez pas d'apporter votre preuve d'achat (facture) chez votre marchand de service BERCO.

## Responsabilités du Propriétaire

Tous les produits ou pièces défectueuses BERCOMAC doivent être retournés chez un marchand de service autorisé à l'intérieur de la période de garantie, pour réparation. Dans le cas où la marchandise doit être retournée au manufacturier pour réparation, le marchand doit d'abord obtenir une autorisation écrite de BERCOMAC, frais de transport payé d'avance. Cette garantie s'étend uniquement à l'équipement qui est opéré sous condition normale. Pour qu'une réclamation soit valide, l'opérateur a la responsabilité d'entretenir et d'effectuer les routines de maintenance tel que spécifié dans le manuel du propriétaire ou de les faire effectuer chez un marchand autorisé à ses frais.

## Conditions Générales

L'engagement exclusif de BERCOMAC en regard de cette garantie s'arrête à la réparation et au remplacement tel que mentionné ci-dessus. BERCOMAC ne doit avoir aucune responsabilité pour aucun autre frais, perte ou dommage, incluant mais sans se limiter à, aucun dommages-intérêts ou perte ou dommage subséquent. Se prévaloir de la garantie de la renouveau point et n'en prolonge aucunement la durée.

En particulier, BERCOMAC n'a aucun engagement ou responsabilité pour:

- Temps pour transport, surtemps, temps après les heures d'ouverture ou autre frais extraordinaire de réparation ou charges relatives aux réparations ou remplacement en dehors des heures normales de travail.
- Location d'équipement de remplacement similaire durant la période de garantie, réparation ou remplacement des travaux.
- N'importe quel frais téléphonique ou télégramme ou frais de transport.
- Perte ou dommage à une personne ou propriété autre que ceux couverts par les termes de cette garantie.
- N'importe quelle réclamation pour perte de revenus, perte de profits ou coûts additionnels résultant d'une réclamation d'un bris de garantie.
- Frais juridiques.

La responsabilité de BERCOMAC, en respect de la présente, se limite à couvrir la réparation et les pièces de remplacement et aucune réclamation d'un bris de garantie ne doit être la cause pour annulation ou résiliation de contrat de vente pour n'importe quel pièce ou accessoire. En aucun cas, un recouvrement de quelque nature que ce soit ne pourra être supérieur au montant du produit acheté..

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'état en état.



***LORSQUE LA PERFORMANCE  
ET LA FIABILITÉ  
SONT NON NÉGOCIABLES !***

**Bercomac Limitée  
92, Fortin Nord, Adstock, Québec, Canada, G0N 1S0**

***WWW.BERCOMAC.COM***

**IMPRIMÉ AU CANADA**

**(NOTICE ORIGINALE)**